

# VÁROSKÉP

PESTSZENTLŐRINC – PESTSZENTIMRE KÖZÉLETI LAPJA

Magabiztosan győzött a polgári szövetség az önkormányzati választásokon

## TOVÁBB, UGHY!



Fidesz-többség a képviselő-testületben, régi-új polgármester a város élén



Sok család együtt ment szavazni, a szülők voksait a gyerekek dobták az urnába

Ughy Attila vezeti a következő, most már öt éves önkormányzati ciklusban is a kerületet, és továbbra is a kormánypárt alkotja a többséget a képviselő-testületben. A testület azonban még nem teljes, mert a 12-es választókerület 63-as szavazókörében november 9-én meg kell ismételní a voksolást. Ezt követően alakulhat majd meg az új képviselő-testület, s azon az ülésen döntenek az alpolgármesterek személyéről.

### KERÉKGYÁRTÓ GYÖRGY

Az országos átlagnak felelt meg a részvétel a kerületben az október

12-i önkormányzati választáson: míg országosan a szavazásra jogosultak 39,97 százaléka járult az urnákhoz, addig a XVIII.

kerületben a 38,97 százalékuk. Az országos átlag csaknem két százalékkal elmaradt a 2010-estől, ugyanakkor az érdeklődés nálunk mintegy másfél százalékkal meghaladta a fővárosi átlagot, ami jól mutatja, hogy a kerületiek átértékelték a választás fontosságát.

A szavazás eredménye a kerületben sem okozott meglepetést, a kormánypártok a legtöbb körzetben magabiztos győzelmet arattak, míg a polgármester-választáson Ughy Attila majdnem 3000 szavazattal különbséggel végzett az élén. Az is egyértelmű, hogy az eddigieknél is színesebbek lesznek a viták, hiszen több párt jelenik meg testületben.

A kormányzó Fidesz és Keresztény Demokrata Néppárt mellett az Együtt-PM, a Magyar Szocialista Párt, a Demokratikus Koalíció, a Jobbik és a Lehet Más a Politika is biztosan bekerül, míg a Magyar Liberális Párt helyzete még bizonytalan, ugyanis az egyik szavazókörben meg kell ismételní a voksolást.

### ISMÉTELT VÁLASZTÁS!

A helyi választási bizottság döntése alapján a 12-es egyéni választókerület 63-as szavazókörében november 9-én meg kell ismételní a szavazást. Csak ezt követően válik egyértelművé,

hogyan melyik párt hány képviselővel vehet részt a testület munkájában. A szavazás eredménye ugyanis érinti azt is, hogy a kompenzációs listáról ki kerülhet a testületbe.

### UGHY ATTILA ÚJRA POLGÁRMESTER

A 21 fős kerületi képviselő-testület várható összetétele: Fidesz-KDNP 12-13, Együtt-PM 3, MSZP 2, DK 1, Jobbik 1, LMP 1, MLP 0-1. A Fidesz-KDNP jelöltjei eddig a 14 egyéni körzetből 10-ben győztek, a baloldal háromban nyert, a maradék egyben a Fidesz-KDNP jelöltje vezet.

A kormánypártok legnagyobb

győzelme az, hogy újra ők adhatnak polgármestert a kerületnek. A mandátumát másodsor elnyerő Ughy Attila a megkezdett munka folytatását ígerte. A fővárosi képviselő új rendszere szerint a Fővárosi Közgyűlésben is az ő feladata lesz a pestszentlőrinciek és pestszentimreiek érdekeinek az érvényesítése. Mivel tapasztalt várospolitikusról van szó – 1990 óta fővárosi képviselő, korábban a városfejlesztési és városképvédelmi bizottság elnöke –, személyével sokat nyerhet a kerület, hiszen jó kapcsolatot ápol *Tarlós Istvánnal*, a főpolgármesteri címet másodsor fölényesen elnyerő politikussal.

Bővebben a 4-5. oldalon

www.bp18.hu varoskep@bp18.hu



ÁLLÁSBÖRZE

2. oldal



CSATORNÁZÁS

4. oldal



A NYUGDÍJASOKÉRT

5. oldal



30 ÉVE A VENDÉGEKÉRT

7. oldal



ELISMERÉS A DARUSNAK

8. oldal

**Az október elején** harmadszor megrendezett állásbörzére, amelynek a Kondor Béla Közösségi Ház adott otthont, kilenctől egy óráig várták az érdeklődőket a szervezők: Budapest Főváros Kormányhivatala XVIII. Kerületi Hivatala és Munkaügyi Kirendeltsége, a Pannon-Work Zrt. és az esemény támogatója, Pestszentlőrinc-Pestszentimre önkormányzata.

**Folyamatosan zajlanak** a házi csatornabekötés munkálatai azokon a területeken, ahol ennek már adtak a műszaki feltételei. A Városgazda munkatársai jelenleg napi egy csatornabekötést építenek ki. Hatalmas az érdeklődés, sokan szándékoznak a céggel elvégeztetni a rákötést, viszont a munka megkezdéséhez szükséges közterületi engedélyek sok helyen hiányoznak még.

**Háromnapos krumpli-** és almaosztással folytatódott az önkormányzat idei jótékonyági akciója, amelynek keretében a kerületben élő 65 éven felüliek kapnak élelmiszercsomagot. Október 20. és 22. között négy helyszínen vehették át a szépkorúak az idényjellegű adományt: az almát és a krumplit. A tervek szerint karácsony előtt hasonló akciót szervez az önkormányzat.

**Három évtized nagy idő,** főleg vendéglátós berkekben. Gondoljunk csak vissza, hány kávéház, étterem alakult át, szűnt meg ez idő alatt. A pestszentlőrinci édesszájúak szerencsések, nekik itt van harminc esztendeje a Zila. A kávéház, cukrászda és étterem hírneve túlnőtt a kerületen, négyszer készíthették el az ország tortáját, ezért is kaphatták meg a Budapest Márka kitüntetését.

**A Darus iskola diákjai** és pedagógusai az 1956-os forradalom és szabadságharc hőseire és áldozataira emlékeztek október 22-én. Az ünnepségen vehette át Bakos Péterné, az iskola igazgatója a tantestület nevében a miniszteri elismerő oklevelet Kucsák László országgyűlési képviselőtől. Az önkormányzat pedig külön keretből 500 ezer forintot bocsát az iskola rendelkezésére.

## SEGÍTÜNK

Közérdekű információk és címek

INGYENES  
JOGI TANÁCSADÁS  
a Polgármesteri Hivatal  
ügyfélszolgálatán.  
Jelentkezés és időpont  
kérés a 296-1440-es  
telefonszámon.

PESTSZENTLŐRINC-  
PESTSZENTIMRE  
POLGÁRMESTERI HIVATAL  
Üllői út 400.  
Tel.: 296-1300  
Városháza u. 16.  
Tel.: 296-1400  
H.: 13.30-18,  
Sz.: 8-16, P.: 8-12

KÖZÉRDEKŰ INFO  
Budapest Főváros  
Kormányhivatala XVIII.  
Kerületi Hivatala  
Városház u. 16.  
tel.: 296-1450  
H.: 8-18, K.: 7-16, Sz.: 8-18,  
Cs.: 7-16, P.: 8-12.

OKMÁNYIRODÁK  
Batthyány u. 80.  
tel.: 296-1458,  
H.: 8-18, K.: 7-16, Sz.: 8-18,  
Cs.: 7-16, P.: 8-12.  
Ady E.u. 100.  
tel.: 297-5733,  
H. és Sz.: 8-12 és 14-18,  
K.: 8-12 és 13-16, Cs: nincs  
félfogadás, P.: 8-12

Észrevételével  
keresse az irodákat!  
296-1400  
Gyámhivatal:

DR. TERNYÁK PÉTER LAJOS  
hivatalvezető  
Okmányiroda:  
BAIER TIBOR  
irodavezető  
Közigazgatási  
és Hatósági Iroda:  
DR. HUNYADKÜRTI SZILVIA  
irodavezető

KÖZJEGYZŐK  
Üllői út 423. I. em.  
Tel.: 296-0809  
Bartók L. u. 5. III. 6.  
Tel.: 297-4110  
Üllői út 365. I/1  
Tel.: 290-0809

ZSEBŐK ZOLTÁN  
SZAKRENDELŐ  
Thököly út 3.  
Tel.: 297-1210  
PINTÉR KÁLMÁN  
SZAKRENDELŐ  
Nemes u. 18  
www.18euszolg.hu  
Tel.: 297-1210

RENDŐRKAPITÁNYSÁG  
Üllői út 438.  
Tel.: 292-9212

TÚZOLTÓ-PARANCSNOKSÁG  
Üllői út 235. Tel.: 459-2319

KÖZBIZTONSÁGI CENTRUM  
Kondor B. sétány. 1.  
Tel.: 294-1011

IMRE-PONT  
Kisfaludy u. 68/B  
Tel.: 291-4617  
imrepont@pikhasz.hu



www.bp18.hu

# ÁLLÁSBÖRZE HARMADSZOR

200 betöltetlen munkahely közül választhattak az érdeklődők



Hodruszky Csaba: Azzal a céllal szerveztük ezt a mai állásbörzét, hogy aki ide eljön, annak ne kelljen úgy elmennie, hogy nem tudunk számára valamilyen állást kínálni

„Megpróbálunk segíteni azoknak a kerületben élő munkavállalóknak, akik vagy tartósan munkanélküliek, vagy nem régen vesztették el az állásukat” – ígérte Ughy Attila polgármester az október eleji állásbörze megnyitóján. A most harmadszor megrendezett eseményre, amelyre ezúttal a Kondor Béla Közösségi Ház adott otthont, kilenctől egy óráig várták az érdeklődőket a szervezők: Budapest Főváros Kormányhivatala XVIII. Kerületi Hivatala és Munkaügyi Kirendeltsége, a Pannon-Work Zrt. és az esemény támogatója, Pestszentlőrinc-Pestszentimre önkormányzata.

## DITZENDY ATTILA

Ughy Attila polgármester, felidézve az előző napi eseményt, amikor negyvenöt díszoklevelet adott át a kitűnően érettségizetteknek, elmondta: érdeklődésére, hogy ki milyen irányban tanul tovább, a legtöbben a mérnöki, számítástechnikai és közgazdasági pályát említették, miközben pár évvel ezelőtt a humán egyetemi, főiskolai szakokat favorizálták a fiatalok.

## SEGÍT AZ ÁTKÉPZÉS

– A mostani állásbörze kínálatából is kiderül, hogy a betöltetlen munkahelyekre elsősorban mérnököket, informatikusokat keresnek – fogalmazott a nyitóbeszédében Ughy Attila, hozzátéve: az álláskeresés mellett élni kell az átképzési lehetőségekkel is. Személyes példával világította meg az átképzés fontosságát.

– Érettségi után nem vettem fel elsőre felsőfokú oktatási intézménybe. Szüleim szakmunkásképzőbe írtak, ahol kitanultam a nyomdai fényképezés mesterségét. Ha ma ezzel a bizonyítvánnyal próbálnék elhelyezkedni, nem sikerülne, mert ez a szakma már nem létezik. Tehát valamilyen más nyomoncipari végzettséget kellene szereznem.

Ezért tartja ma is elengedhetlenül fontosnak a folyamatos tanulást, képzést a polgármester. – Bő egy esztendővel ezelőtt több mint 2000 tartósan állást kereső élt a kerületben, ma 1700-nál kevesebben vannak. Bár jó volna azt mondani, hogy ez az önkormányzat erőfeszítéseinek köszönhető, azonban ez az önkormányzat eredménye – mondta a polgármester a börzén megjelenteknek.

NÉGY CÉG,  
KÉTSZÁZ ÁLLÁS

A Pannon-Work Személyzeti Szolgáltató Zrt. – mint közvetítő a munkát keresők és ajánlók között – kétszáz álláshelyet kínált szellemi és fizikai területen egyaránt. Legfőbb megbízói a börzén a Flextronics International Kft., a General Electric, a MÁV és az Auchan voltak. E vállalatok mellett hagyományosan képviseltette magát az önkormányzat legnagyobb cége, a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. is.

– Azzal a céllal szerveztük ezt a mai állásbörzét, hogy aki ide eljön, annak ne kelljen úgy elmennie, hogy nem tudunk számára valamilyen állást kínálni – hangsúlyozta Hodruszky Csaba, Budapest Főváros Kormányhivatala XVIII. Kerületi Hivatalának vezetője.

MINDENKINEK  
TALÁLNAK  
ÁLLÁST

A szervezők gondoltak azokra is, akik sem a szakmájukban, sem hasonló szakmában nem találnak állást, ugyanis ők a téli közfoglalkoztatási program keretében kaphatnak munkát.

A hivatalvezető optimistán tekint a jövőre:

– Négy esztendővel ezelőtt 4,3 millió ember dolgozott Magyarországon, mára 700

ezzerrel növekedett az álláshelyek száma – fogalmazott, majd ígéretet tett: – Mindaddig szervezünk újabb és újabb állásbörzét, ameddig el nem fogynak az érdeklődők. Mindenkinek találunk állást, aki hajlandó eljönni.

32 PÁLYAZAT A  
VÁROSGAZDÁNÁL

A regisztrációs asztal szomszédságában a Városgazda Záránd István, a Pannon-Work Zrt. toborzási csoportvezetője, aki ismertette a munkát keresőkkel, hogy mit kell tenniük a siker érdekében.

SZEMÉLYES  
BESZÉLGETÉS

– Úgy igyekszünk minél többeknek állást szerezni, hogy kapcsolatot teremtsünk az álláskeresők és az állást ajánlók között – magyarázta Záránd István, a Pannon-Work Zrt. toborzási csoportvezetője, aki ismertette a munkát keresőkkel, hogy mit kell tenniük a siker érdekében.

Ennek szellemében a bejáratnál történő regisztrációt követően tesztlapokat kellett kitölteniük a börzén megjelenteknek. A kitöltött lapokkal pedig a Pannon-Work munkatársai várták a jelentkezőket az interjúasztaloknál személyes elbeszélgetésre.

## Képviselői fogadóórák:

**UGHY ATTILA**  
polgármester  
Fidesz, 06-1-296-1330,  
polgtit@bp18.hu, előzetes  
egyeztetés alapján: 06-1-296-1330

**CSOMÓ TAMÁS**  
alpolgármester  
KDNP, 06-1-296-1315,  
csomo.tamas@bp18.hu, minden  
hónap 2. hétfőjén 13.30–17.00  
között a hivatalban. Előzetes  
egyeztetés alapján.

**KUCSÁK LÁSZLÓ**  
alpolgármester  
Fidesz, 06-1-296-1318,  
kucsak@bp18.hu, minden  
3. pénteken, 13.30–16.30-ig,  
előzetes egyeztetés alapján.

**DR. LÉVAI ISTVÁN ZOLTÁN**  
alpolgármester  
Fidesz, 06-1-296-1313,  
levai@bp18.hu, előzetes egyeztetés  
alapján: 06-1-296-1313

**BAUER FERENC**  
Fidesz, 06-30-460-3855  
bauerferi@t-online.hu. Előzetes  
egyeztetés alapján.

**CSABAFI RÓBERT**  
PVÖ-elnök  
Fidesz, 06-20-975-2749,  
csabafir@citromail.hu, minden  
hónap 1. csütörtökjén 18–20 óra  
között a Kastélydombi Iskolában

**DÁMSA JÓZSEF LAJOS**  
Fidesz, 06-20-412-2850,  
josef.damsa@gmail.com, minden  
hónap utolsó szerdáján 18–19 óra  
között a Kandó téri iskolában

**DÖMÖTÖR ISTVÁN**  
Fidesz, 06-20-979-4554,  
keruletszel@freemail.hu, minden  
hónap 2. szerdáján 17–18 óra  
között a Vajk-sziget iskolában

**FEHÉR GÁBOR**  
MSZP, minden hónap 1. keddjén  
18–19 óra között a Gloriett  
iskolában és 19–20 óra között  
a Brassó iskolában

**GALGÓCZY ZOLTÁN**  
Fidesz, 06-30-851-9059,  
gz777@freemail.hu, minden hónap  
1. hétfőjén 17–18 óra között a  
Darus iskolában és 18–19 óra  
között a Gloriett iskolában

**GÖNCZÖL ANDRÁS**  
Független, 06-70-379-9022,  
gonczol.andras@mailbox.hu,  
előzetes egyeztetés alapján:  
06-70-379-9022

**KARDOS GÁBOR**  
Fidesz, 06-30-575-3568,  
kardosgz@t-online.hu, minden  
hónap 1. szerdáján 18–19 óra  
között a Bokay Árpád iskolában  
vagy 06-30-575-3568

**KÁDÁR TIBOR**  
Fidesz, kadar.tibor@fidesz.hu,  
minden hónap 1. péntekjén 17–19  
óra között a Vörösmarty iskolában.  
Mindén hónap második péntekén  
délután 17–19-ig a Piros iskolában.

**KISS RÓBERT**  
KDNP, 06-20-572-6681,  
kisrob@freemail.hu, minden hónap  
2. szombatján, 9–11 óra között a  
Kondor Béla Közösségi Házban

**KOZKA JÓZSEFNÉ**  
MSZP, 06-20-466-8363,  
aniko.kozka@mszp.hu, minden  
hónap utolsó szerdáján az MSZP  
székházban (1181 Budapest, Üllői  
út 373), 16–18 óra között

**KÖRÖS PÉTER**  
MSZP, havannakepviselo@  
gmail.com, minden hónap utolsó  
szombatján 9–11 óra között a  
Kondor Béla Közösségi Házban

**KÖSZEGI JÁNOS**  
Fidesz, 06-30-989-4259,  
janoskoszegi@t-online.hu,  
előzetes egyeztetés alapján:  
06-30-989-4259

**MAITZ LÁSZLÓ**  
Fidesz, 06-20-562-2152,  
laszlo.maitz@gmail.com, előzetes  
egyeztetés alapján:  
06-20-562-2152

**PÁSZTOR JÁNOS**  
Fidesz, 06-30-927-3339  
pasztorjanos@fidesz.hu Eötvös  
Lóránd Általános Iskola Minden  
hónap első hétfőjén 16.30–18.00  
óráig, Fehéren-Feketén Galéria  
(1184 Bp. Teleki u. 26/b.) minden  
hónap első hétfőjén 18.00–20.00  
óráig.

**PETROVAI LÁSZLÓ**  
Független, 06-30-933-5025,  
petrovai.laszlo@parbeszedmagyarorszagert.hu  
előzetes egyeztetés alapján

**SZARVAS ATTILA SÁNDOR**  
KDNP, 06-20-560-0650,  
szarvas.attila@freemail.hu  
előzetes egyeztetés alapján:  
06-20-560-0650

**TERNYÁK ANDRÁS**  
MSZP, minden hónap 1. szerdáján  
17–18.30 között a Piros iskolában

**VILMÁNYI GÁBOR**  
MSZP, 06-70-567-1976,  
minden hónap utolsó szombatján  
9–11 óra között a Kondor Béla  
Közösségi Házban

www.bp18.hu • varoskep@bp18.hu

VÁROSKÉP | BUDAPEST, XVIII. KERÜLET PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE ÖNKORMÁNYZATÁNAK DÍJTALAN KÖZÉLETI LAPJA

Megjelenik kéthetente 45 000 példányban • ISSN 2063-3238 • Felelős kiadó: Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt., 1181 Budapest, Üllői út 423.

- Felelős vezető: Banyár László vezérigazgató • Szerkesztőség: 1181 Budapest, Üllői út 423., Telefon: 296-0397, e-mail: varoskep@bp18.hu
- Hirdetés: Szerkesztőség, 1181 Budapest, Üllői út 423. • Tel.: 296-0397, fax: 296-0397 • varoskehirdetes@varosgazda18.hu
- Felelős szerkesztő: Sütő-Nagy Zsolt • Layout: Bódi János tervezőszerkesztő • DTP: Prongue Bt. • Munkatársak: Csernai Mariann, Ditzendy Attila, Fülöp Erzsébet, Kerékgyártó György, Puskás Attila, Róth Ferenc, Temesi László • Fotó: Ványi Ákos
- Gyártás: Pannon Lapok Társasága Nyomdai Központ • Cím: 8200 - Veszprém, Házgyári út 12., Tel.: (88) 541-631 • Felelős vezető: Horváth Gábor
- Terjesztés: Feibra Kft. • Felelős vezető: Justin István ügyvezető igazgató • Tel.: (06) 1 340-9921

A Városcép bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. A Városcép újság teljes tartalma szerzői jogi védelmet élvez, értesülést, fotót átvenni csak a szerkesztőség előzetes beleegyezésével vagy a Városcépre hivatkozva lehet. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. A Városcéphez beküldött leveleket, irásokat a szerzők előzetes hozzájárulása nélkül, szerkesztett formában jelentetjük meg.

➤ Az esős, viharos időjárás miatt nem a Hősök terén, hanem a Pestszentimrei Községi Házban emlékezett meg a XVIII. kerületi önkormányzat az 1956-os forradalom és szabadságharc hőseiről, áldozatairól. Kávássy János történész ünnepi beszédében úgy fogalmazott, hogy az emlékezés az 56-os hősök által elért kívánt szabadság, tulajdon és szabadságon választott hit miatt fontos, amelyeket kötelességünk mindig, bárkivel szemben megvédeni.

## PUSKÁS ATTILA

A történész úgy véli, hogy a forradalom elsősorban a pesti srácok forradalma volt. Övék a dicsőség, a nemzet lelki felémelése, és övék volt a súlyos áldozat is, amit ezért az ügyért hoztak.

## ERKÖLCSIS TISZTASÁG

– Párját ritkította a történelemben a barbár elnyomás ellen folytatott harc és az a brutalitás is, amellyel a hatalom fellépett azzal szemben. Egy oxfordi professzor akkor a Sztálin-szobor ledöntése kapcsán arra hívta fel a figyelmet, hogy paradox módon félt, hogy a helyén maradt csizma képes magától elin-

# NEMZETI ÖSSZEFOGÁS

## Az 1956-os forradalom és szabadságharc emlékét őrizni kell



## A VÁROSHÁZ UTCAI MÁRVÁNYTÁBLÁNÁL IS EMLÉKEZTEK

Tíz éve avatták fel a régi városháza falán azt az táblát, amely az 1956-os helyi ideiglenes forradalmi nemzeti bizottság tagjainak, köztük a bizottság elnökének, Balogh Györgynek állít emléket. Az 1958-ban a bírósági tárgyalás idején elhunyt ügyvédre lánya, dr. Nagy Béláné Nagy Judit emlékezett, megosztva a jelenlevőkkel személyes élményeit, azt, hogy miként élte meg 13 éves kislányként a forradalmat és édesapja elvesztését.

– Amíg édesapám állt Pestszentlőrinc élén, addig itt nem volt atrocitás. A forradalom bukása után édesapám ugyanakkor Új-Zélandra akart velünk menni, de édesanyám nem akarta itt hagyni idős szüleit. Félelemmel teli hónapok következtek. Édesapám ugyan semmi törvénytelen dolgot nem tett, de elvitték, majd 1958. február 6-án, miután az első tárgyaláson rosszul lett, az orvos véleménye alapján hazaengedték. Másnap hajnalban egy szívroham elvitte. Társait később felmentették. Az 56-os mártír lánya azt is elmondta, hogy szeretné, ha édesapjáról utcát neveznének el a kerületben.

dulni és eltíporni a nyugati kultúrát – mondta Kávássy János, aki kitért arra is, hogy miért volt más a magyar forradalom, mint az időszak egyéb felkelései. – Magyarországon olyan mértékű volt a nemzeti összefogás és a fegyveres ellenállás,

hogy az képes volt ráébreszteni a nyugati gondolkodókat arra, hogy nem a rendszer működése rossz, hanem maga a rendszer gonosz. A forradalom ugyanakkor erkölcsileg tiszta volt, mert egy nemzet összefogását tükrözte.

## AZ ÖSSZEFOGÁS EREJE SEGÍTEK

Ughy Attila polgármester megemlékezett arról, hogy Magyarországon a történelme során számos nép próbálta meghódítani.

– Volt, akit a harácsolás,

másokat a hatalom és a birodalomépítés hajtott, de a cél mindig ugyanaz volt: szolgáskorba dönteni a magyart. Az idegen betolakodó hatalmak azonban egyvalamivel nem számoltak. Azzal, hogy az a békés, befogadó, dolgos nemzet a veszélyben

összefog. Így történt ez 1956-ban is.

Az ünnepségen a Gőr Nagy Mária Színitanoda növendékei felelevenítették 1956 legfőbb budapesti eseményeit, majd a megemlékezés után a Hősök terén lévő emléktáblánál Pestszentlőrinc-Pestszentimre önkormányzata nevében Ughy Attila és Lévai István Zoltán alpolgármester helyezte el koszorút. Ugyancsak koszorúval emlékezett a forradalom hőseire és áldozataira Kucsák László, a XVIII. kerület országgyűlési képviselője, a Politikai Fogyók Országos Szövetségének XVIII. kerületi szervezete és az 1956-os Magyar Szabadságharcosok Világszövetsége is.

Budapest Főváros Kormányhivatala XVIII. kerületi Hivatalának nevében Hodruszky Csaba hivatalvezető és Pilcsák Csaba József, a Fidesz képviselőjében Bauer Ferenc és Galgóczy Zoltán, a KDNP részéről Csomó Tamás, Szarvas Attila és Kiss Róbert, az MSZP nevében Fehér Gábor és Dimity Miklós, a Jobbik képviselőjében Makai Tibor és Hartaházy Miklós, az LMP nevében Kassai Dániel és Pócsi Tamás koszorúzott.

Szintén koszorúval emlékezett a Nemzeti Fórum XVIII. kerületi szervezete, a BKIK helyi tagszervezete, az Együtt Pestszentimréért Egyesület, a Fidelitas, a NYÉVE, a Vasvári Pál Polgári Egyesület, az 1908 SZAC, a Zöld Sorompó Környezetvédelmi és Kulturális Egyesület, a Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Felnőtt Gimnáziuma és a Tájak-Korok-Múzeumok Egyesület kerületi szervezete.

www.bp18.hu • varoskep@bp18.hu

## HIÁNYPÓTLÓ KÖTET '56 EMLÉKÉRE

A Magyar Újságírók Közösségének (MÜK) újbudai székházában tartotta Októberi Tűzvirág című kötetének bemutatóját október 22-én az 1956-os Magyar Szabadságharcosok Világszövetsége. A Kósa Csaba szerkesztette antológia kiadásának támogatója Pestszentlőrinc-Pestszentimre önkormányzata volt.

A megnyitón ünnepségen a szerkesztő, egyben a MÜK elnöke köszöntötte Ughy Attila XVIII. kerületi polgármestert, majd többek között dr. Sántha Gábort, a világszövetség új elnökét.



– Régi adósságot törlesztünk ennek a könyvnek a megjelenésével – fogalmazott Sántha Gábor –, ugyanis igyekszünk ezáltal biztosítani, hogy 56 örök és fénylő példa maradjon, nem kizárólag Magyarországon, de az egész világban.

Az elnök kiemelte: mint a XVIII. kerületi önkormányzat oktatási, közművelődési, sport- és ifjúsági bizottságának munkatársa, azok közül

való, akik kiemelten ápolják városrészükből a forradalom és szabadságharc hagyományát, ezzel igyekezve javítani azon az áldatlan helyzeten, hogy a ma fiatalsága egyre kevesebbet tud hazánk történelmének e fontos eseményéről.

Kerületünk támogatásának köszönhetően a kiadó 60 százalékkal csökkentette a kötet árát, valamint 1050 példányt ajándékozhatott a Klebelsberg Intézményfenntartó Központnak.

– A könyv címe kettős inspiráció hatására született – avatta be a megjelenteket az alkotás titkaiba Kósa Csaba szerkesztő. – Az egyik Tollas Tibor müncheni emigrációja idején írt, kevésbé ismert 1986-os verse, a Túlélők. Ebben olvasható a tűzvirág szó. A másik: Beke Márta újságíró, képzőművész festménye szülte bennem a metaforikus képet, mintha a virágok kigyulladnának, s egyszerre lennének mécsesek és növények.

Az Októberi Tűzvirág című kötetben kortárs szerzők, szemtanúk, túlélők és az utódok tollából származó közismert vagy szinte ismeretlen költemények váltják egymást.

➔ DIA

## CUKRÁSZDA ÉS FESTÉKBOLT A SALLAI CENTERBEN

A Bókay-kert szomszédságában, a Cziffra György utca tulsó oldalán három és fél éve nyílt meg a Sallai Center, amely a nyár végén két újabb üzlettel gazdagodott. A konditerem, a Spar és a turkáló szomszédságában süteményeivel, kávéjával, koktéjával a La Dolcezza, festékeivel, színkeveréssel, tanácsadással és mindennel, ami a lakásfelújításkor jól jöhet, a Klasszikó Festékbolt várja a vásárlókat.



La Dolcezza – az olasz szó magyarul édességet jelent, így nem nehéz kitalálni, mit is kínálnak a betérőknek a tulajdonosok. A nehéz illően odabent hamisítatlan mediterrán hangulat fogadja az édesszájúakat, a pasztellszínű falak derűs, fiatalos életérzést árasztanak. Zöld és kávébarna, e színösszeállítás urálja a bútorokat is. A hosszú süteményes-pult gazdag látványt kínál. Csábít az idejé esztendő országgyűlése, az örök kedvenc, a krémes, a mostanság divatos amerikai pite vagy éppen az egyedül formájú dobostorta, de vannak olasz jellegű melegszenvedvicsek és a séf által összeállított saláták is. Az itáliai hangulat és a Pascucci kávé inycsiklandó illata dacára az édességek hazai receptek alapján készülnek.

– Bereczki-Papp Emese mestercukrász újragondolt süteményeket kínálunk – avat be Tomaskó Győző, aki párjával együtt álmod-

ta és valósította meg a La Dolcezzát. Mint elmondja: aki egyszer megkóstolta ezeket az édességeket, az a törzsvendégévé lett. Mint a Tóth házaspár, gondolhatnánk, akiket ismerősként üdvözöl Tomaskó Győző, de nyomban kiderül, Tóthné Treckó Andrea és Tóth Béla a szomszédos festékbolt tulajdonosai. Az ő üzletük is a nyáron nyitott.

Belépve igazi békebeli festékszag fogad, no meg a minden igényt kielégítő kínálat. Nem pusztán festékbolt ez. A Trilak, Dulux, Sadolin, Xyladecor, Poli-Farbe festékek, színminták, a számítógépes színkeverő berendezés, a lazúrok, lakkok és ecsetek társaságában jól áttekinthető elrendezésben kínálják magukat a barkácsfelszerelések is: csiszológörögök, ragasztók, seprők, védőruhák, létrák.



– A környéken élők örülnek, hogy itt vagyunk a bevásárlóközpontban, mert így nem kell elmenniük valamelyik nagy barkácsruházba, amely messze van és drágább is – tudjuk meg Treckó Andreától. Férje pedig elmondja: cégük 2007 óta működik a Szálfa utcában, de azt az üzletet kinőtték, ezért költöztek a Sallai Center jóval tágasabb üzlethelyiségébe, megtartva közben a régi is.

(X)

**Figyelem: aki erre a cikkre hivatkozik, a La Dolcezzában 1500 forintos vásárlás fölött 10 százalékos, a festékboltban 5000 forint fölött 5 százalékos kedvezményt kap!**

## Köszönet

Ughy Attila polgármester levele a választópolgárokhoz  
TISZTELT KERÜLETI  
VÁLASZTÓPOLGÁROK!

Az idei esztendőben három országos jelentőségű választás is zajlott, s a kerület polgárai mindhárom esetben kimagasló aktivitást mutatva fejezték ki véleményüket. Ezért valamennyiüknek külön szeretnék köszönetet mondani, hiszen a demokrácia akkor erős, ha a benne élők aktívan élnek a jogaikkal.

Úgy érzem, hogy a választások egyértelműen megerősítették: jó úton jár az ország, és jó úton jár a kerület is. A polgárok értékelték az erőfeszítéseinket, amelyekkel a 2010 előtt eladósított kerületet konszolidáltuk, és egy hosszú távon fenntartható fejlődési pályára állítottuk.

Tudjuk, mit kell tennünk, és azt is tudjuk, hogy az elképzeléseinket hogyan valósítsuk meg. Csak a fővárossal és a kormánnyal közösen, egymásra támaszkodva, egymás erőforrásait felhasználva lehet tovább folytatni a kerület fejlesztését. Ez egyaránt vonatkozik a megkezdett beruházásokra, a hamarosan induló munkahelyteremtő programra, valamint a magyarságára és sokszínűségére büszke kerületi közösség építésére.

Az erőteljesen megfogalmazott kormányzati szándékok szerint több pénz jut az önkormányzatoknak, több pénz jut a helyi munkahelyteremtésre, és több pénz jut az idősek, a fiatalok és a családok támogatására. Magyarország olyan pályára állt, hogy már van értelme gondolkodni a jövőről, mert az kiszámítható és kezelhető.

Az elmúlt évek szigorú, takarékos, átlátható és eredményes várospolitikájának köszönhetően a kerületi költségvetésünk stabil. Olyan alap, amire lehet építeni. Mivel sikerült rendeznünk a kerület több mint 11 milliárd forintos adósságát, évente 600 millió forint szabadul fel arra, hogy tovább fejlesszük a kerületet. Ez az előre betervezett fejlesztések feletti összeg, vagyis szabadon rendelkezhetünk vele. Ha úgy tetszik: arra költjük, amire a lakosok szeretnék. A visszajelzésekből pedig pontosan tudjuk, hogy ez milyen területeket érint majd leginkább, és azt is pontosan tudjuk, hogy nekünk mi lesz a dolgunk.

Rengeteg olyan teendőnk van, amit csak a fővárossal közösen tudunk véghez vinni. Ilyen például a csapadékelvezetési probléma megoldása, a Cséry-telep rendezése, a születőben levő Airport City megvalósításának előkészítése. Nekünk szükségünk van Budapesten, Budapestnek pedig szüksége van az elkötelezett, remek szakembereket felvonultató kerületre. Így az a dolgunk, hogy megőrizzük a fővárossal kiépített jól működő kapcsolatot, és egymást támogatva, egymásra számítva dolgozzunk tovább. A kapcsolat minősége évtizedekre meghatározhatja a kerület jövőjét. Azt sem szabad elfelejteni, hogy a főpolgármester, a polgármester és az egyéni képviselők együttes munkája az, ami leginkább fémjelzi majd egy-egy körzet sikerességét.

Ughy Attila  
polgármester

Folytatás az 1. oldalról

➤ A választás nem csupán a polgármestert erősítette meg, hanem a legtöbb körzetben a képviselő is folytathatja a munkáját.

A Fidesz-KDNP képviselőinek többsége maradt a posztján. Ebben a tekintetben a 2. számú körzetben van változás, ahol ezennel Torma Beátának kell kiállnia a területen élőkért. Továbbra is a Fidesz-KDNP jelöltje lesz a képviselő a 9-es körzetben, ám itt a képviselői munkától visszavonuló Kardos Gábort Tóth Kálmán váltja. A 10-es körzet képviselője mostantól az előző ciklusban másik kerületrészen bizonyító Galgóczy Zoltán.

A Fidesz-KDNP jelöltjeinek támogatására jellemző, hogy ahol nyertek, a legtöbb helyen 10 százalék fölötti különbséggel végeztek az élen. A legnagyobb támogatottsággal Lévai István Zoltán nyert, a 14-es körzetben: 1286 szavazattal 50 százalék fölött végzett.

Döbbenetesen szoros versenyt zajlott a 6-os körzetben, a Havanna-lakótelepen, ahol Kőrös Péter, a baloldal közös jelöltje mindössze 3 vokssal előzte meg Kiss Róbertet (Fidesz-KDNP).

CSABAFI RÓBERT  
VEZET JELENLEG

Az imreiek egyik következőtes képviselőjének, a Pestszentimrei Városrészi Önkormányzat el-

nökének, Csabafi Róbertnek a körzetében, a 12-esben a 63-as szavazóköri meg kell ismételti a voksolást. November 9-én a szavazók ugyanazokra a jelöltekre szavazhatnak, mint előzőleg, és a névjegyzékben is ugyanazok a nevek szerepelnek – kivéve azokat, akik a szavazás napjáig betöltik a 18. életévüket, velük ugyanis bővíthet a jegyzék. Szavazni a szokott helyen, és a megszokott rendben, 6 és 19 óra között lehet. A szavazásról a választási iroda minden érintett választót személyesen értesít. A többi szavazó kör eredményei alapján jelenleg Csabafi Róbert vezet.

**A körzet indulói:** Csabafi Róbert (Fidesz-KDNP), Pap Béla (Jobbik), Vagányi Ferenc (LMP), Ferencz István (MSZP-DK-Együtt-PM-MLP-Szociáldemokraták).

TARLÓS ISTVÁN  
BIZALMAT KAPOTT

Az október 12-én tartott önkormányzati választás Tarlós István ismételt győzelmét is hozta, így a következő öt évben is a Fidesz által támogatott főpolgármester lesz Budapestnek.

Tarlós István a szavazatok 49,06 százalékát kapta meg, a több ellenzéki párt által támogatott Bokros Lajosra a választók 36,04 százaléka szavazott. Staudt Gábor, a Jobbik jelöltje 42 ezer voksot kapott, ami 7,1 százalékos eredmény – az önmagát 2018-ra a legnagyobb ellenzéki erőnek váró párt jelöltje ennél többre számított.

PESTSZENTLŐRINC-  
PESTSZENTTIMRE  
A FOLYTATÁSRA  
SZAVAZOTT

Továbbra is Ughy Attila vezeti a kerületet, a körzetek nagy többségében a Fidesz-KDNP jelöltjei győztek



Ughy Attila és Tarlós István: A kerületben és a fővárosban is erős bizalmat kaptak az eddigi városvezetők



## FOLYTATÓDHAT A FEJLŐDÉS

Választási győzelme után Tarlós István úgy fogalmazott, hogy a választóknak köszönhetően tovább tud menni a főváros az elmúlt négy évben elkezdett úton.

– Nem lesz könnyű munka, de számíthatnak ránk a budapestiek – fogalmazott a győzelem estjén Tarlós István. Legnagyobb kihívója, Bokros Lajos azt mondta, szeretne, de nem tud gratulálni Tarlós Istvánnak, mert szerinte nem volt tiszta a választás. A többi versenytárs, Staudt Gábor, Csárdi Antal (LMP) és Bodnár Zoltán (MLP) ugyanakkor megette ezt az alapvető udvariassági gesztust, és elismerte Tarlós István választási győzelmét.

## AZ MSZP BESOKALLT

Tóbiás József, az MSZP elnöke az önkormányzati választás eredményét értékelve azt mondta, hogy a szocialista párt számára lezárult az alkuk korszaka.

A párt vezetősége úgy döntött, hogy a jövőben nem kíván részt venni a baloldali pártok választási játékaiban, nem akarnak több rossz alkut kötni.

### Polgármester-választás

Érvényes szavazatok: 35 554  
**Ugry Attila Gábor (Fidesz-KDNP): 15 202 szavazat (43,35%)**

Szaniszló Sándor (MSZP): 12 342 szavazat (35,2%)  
Makai Tibor (Jobbik): 3454 szavazat (9,85%)  
Dr. Mester László József (független): 2073 szavazat (5,91%)  
Kassai Dániel (LMP): 1994 szavazat (5,69%)

### 1. választókerület

Érvényes szavazatok: 2496  
**Dömötör István (Fidesz-KDNP): 1214 szavazat (48,64%)**  
Kertész Tamás Tibor (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 866 szavazat (34,7%)  
Magyar Gabriella Mónika (Jobbik): 263 szavazat (10,54%)  
Vasvári Emma (LMP): 153 szavazat (6,53%)

### 2. választókerület

Érvényes szavazatok: 2483  
**Torma Beáta (Fidesz-KDNP): 1077 szavazat (43,37%)**  
Dabasi Ottó (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 935 szavazat (37,25%)  
Veszely Péter (Jobbik): 287 szavazat (11,56%)  
Pócsi Tamás (LMP): 194 szavazat (7,81%)

www.bp18.hu • varoskep@bp18.hu

### 3. választókerület

Érvényes szavazatok: 2521  
**Szarvas Attila Sándor (Fidesz-KDNP): 1132 szavazat (44,9%)**  
Ekker János (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 886 szavazat (35,14%)  
Dr. Réthi Zoltán (Jobbik): 303 szavazat (12,02%)  
Neumann Martin (LMP): 200 szavazat (7,93%)

### 4. választókerület

Érvényes szavazatok: 2769  
**Kőszegi János (Fidesz-KDNP): 1246 (45%)**  
Nagy Balázs István (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 965 szavazat (34,85%)  
Gyenge Károly Kálmán (Jobbik): 297 szavazat (10,73%)  
Pap Sándor József (LMP): 167 szavazat (6,03%)  
Iványi Pál (független): 94 szavazat (3,39%)

### 5. választókerület

Érvényes szavazatok: 2584  
**Kádár Tibor István (Fidesz-KDNP): 1139 szavazat (44,08%)**  
Ternyák András István (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 1042 szavazat (40,33%)  
Arapovics Zoltán (Jobbik): 235 szavazat (9,09%)  
Zárándy Zoltán Péter (LMP): 168 szavazat (6,5%)

### 6. választókerület

Érvényes szavazatok: 1967  
**Kőrös Péter (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 780 szavazat (39,65%)**  
Kiss Róbert (Fidesz-KDNP): 777 szavazat (39,5%)  
Nyárasdi Zsombor (Jobbik): 278 szavazat (14,13%)  
Dr. Botos Norbert (LMP): 132 szavazat (6,71%)

### 7. választókerület

Érvényes szavazatok: 1885  
**Mérő Péter Ferenc (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 762 szavazat (40,42%)**  
Havasi Zoltán (Fidesz-KDNP): 665 szavazat (35,28%)  
Hartaházi Miklós Zsolt (Jobbik): 334 szavazat (17,72%)

### 8. választókerület

Érvényes szavazatok: 2558  
**Fehér Gábor (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 1164 szavazat (45,5%)**  
Dr. Sántha Gábor (Fidesz-KDNP): 928 szavazat (36,28%)  
Lugosi Józsefné (Jobbik): 270 szavazat (10,56%)  
Barna Györgyné (LMP): 196 szavazat (7,66%)

### 9. választókerület

Érvényes szavazatok: 2607  
**Tóth Kálmán (Fidesz-KDNP): 1169 szavazat (44,84%)**  
Petrovai László (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 858 szavazat (32,91%)  
Makai Tibor (Jobbik): 342 szavazat (13,12%)  
Kassai Dániel (LMP): 238 szavazat (9,13%)

### 10. választókerület

Érvényes szavazatok: 2754  
**Galgóczy Zoltán András (Fidesz-KDNP): 1216 szavazat (44,15%)**  
Popper Gábor (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 937 szavazat (34,02%)  
Gyenge Károly Kálmán (Jobbik): 341 szavazat (12,38%)  
Banga Zoltán (LMP): 260 szavazat (9,44%)

### 11. választókerület

Érvényes szavazatok: 2754  
**Dámsa József Lajos (Fidesz-KDNP): 1171 szavazat (45,25%)**  
Dimity Miklós (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 884 szavazat (34,16%)  
Dömötör József (Jobbik): 307 szavazat (11,86%)  
Székely Imre (LMP): 226 szavazat (8,73%)

### 12. választókerület

A helyi választási bizottság döntése alapján a 63. szavazókörben november 9-én meg kell ismételni a szavazást. Addig nincs érvényes eredmény a választókerületben.

### 13. választókerület

Érvényes szavazatok: 2442  
**Bauer Ferenc (Fidesz-KDNP): 1160 szavazat (47,5%)**  
Koren Krisztina (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 783 szavazat (32,06%)  
Magyar András (Jobbik): 326 szavazat (13,35%)  
Botos Laura (LMP): 173 szavazat (7,08%)

### 14. választókerület

Érvényes szavazatok: 2398  
**Dr. Lévai István Zoltán (Fidesz-KDNP): 1286 szavazat (52,88%)**  
Pásztor József (MSZP-DK-EGYÜTT-PM-MLP-Szociáldemokraták): 792 szavazat (33,03%)  
Szepesti Viktor (Jobbik): 207 szavazat (8,63%)  
Schádi Tamás István (LMP): 131 szavazat (5,46%)  
Forrás: www.valasztas.hu



Öröm és értékelés a Polgárok Házában: Lévai István Zoltán és Galgóczy Zoltán az eredményeket elemzi

# VÁLASZTÁS 2014 – NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATOK

**Az október 12-én tartott helyhatósági választás alapján kialakult a kerületi nemzetiségi önkormányzatok összetétele. Pestszentlőrinc-Pestszentimrén 9 nemzetiséget 3-3 tagú, a németeket 4 fős önkormányzat képviseli.**

A nemzetiségi önkormányzati választások keretében országosra tartották a 2146 helyi 13 nemzetiségi képviselőre lehetett szavazni. A legtöbb nemzetiségi önkormányzatot a roma kisebbség alakíthatta meg, amelynek 1197 településen van képviselete. Német önkormányzatot 406, szlovák és horvát képviseletet 112-112 településen választottak. A legkevesebb önkormányzattal a szlovén nemzetiség rendelkezik. Ezek jellemzően a szlovén-magyar határ menti Vas megyei településeken alakultak meg. Ezekon kívül csak Mosonmagyaróváron és Budapest XI. kerületében működhet szlovén önkormányzat. Érdekes, hogy az ukrán nemzetiségi önkormányzatok nagyobb részét a fővárosban – hét budapesti kerületben – választották meg. Az ukrán határhoz közeli Miskolc és Nyiregyháza mellett Szegeden, Szolnokon és Vácot, a Dunántúlon pedig Veszprémben és Várpalotán alakulhatott meg ukrán nemzetiségi testület.

A roma nemzetiség körében továbbra is a Lungo Drom a legnépszerűbb szervezet, amelynek képviselőire települési, területi és országos szinten összesen 235 748 szavazatot adtak le. Erre a célra, hogy több mint 50 roma szervezet jelöltjeire lehetett szavazni.

Ugyanebben az összevetésben több mint 51 ezer szavazatot kaptak a német, közel 30 ezret a szlovák és csaknem 21 ezret a horvát nemzetiségi képviselők.

A legtöbb nemzetiségi képviseletben csak egy szervezet állított országos listát, helyi szinten azonban bővebb volt a választék. Igaz, a szavazatok megoszlása miatt a kisebb képviseleti szervezeteknek nem volt sok esélyük a mandátumszerzésre.

Összegezve elmondható, hogy a nemzetiségi önkormányzati választásokon az egész országban magas volt a részvételi arány. A szavazásra jogosultak 65,14 százaléka ment el voksolni. A választás

talán a legtöbb helyen eredményes volt, mindössze a halásztelki roma, a mezőhegyesi román és az egri ruszin önkormányzatra kiírt szavazás volt eredménytelen.

A XVIII. kerületben szintén magas volt a részvételi arány. Összesített adat ugyan nincs, de a nemzetiségek regisztrált választóinak, illetve a ténylegesen voksolóknak a számából kiderül, hogy az országos átlag körüli volt az aktivitás.

**A XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok összetétele**

**Bolgár nemzetiségi önkormányzat:** Gecov Péter (MBE), Kirkov Konsztantinov Vladimir (MBE), Marinova Petranka Ivanova.

**Görög nemzetiségi önkormányzat:** Glavina Mária (Syllogos-GIE-Kariatidák-Helidonaki), Papadimitropulosz Haridimosz (Syllogos-GIE-Kariatidák-Helidonaki), Topalidisz Kosztasz (Syllogos-GIE-Kariatidák-Helidonaki).

**Horvát nemzetiségi önkormányzat:** Budavári József Lajosné (Horvát Szövetség), Marelyn János Pálné (Horvát Szövetség), Pataricza József (Horvát Szövetség).

**Lengyel nemzetiségi önkormányzat:** Balogh Katarzyna Mirosława (Polonia Nova), Balogh Patrícia (Polonia Nova-Szt. Adalbert LE), Tóthné Szegedi Iwona Jolán (Polonia Nova).

**Német nemzetiségi önkormányzat:** Fekete György (ÉMNÖSZ), Knízner Béla (ÉMNÖSZ), Molnár Hajnalka (ÉMNÖSZ), Tarnóczy Lajos (ÉMNÖSZ).

**Örmény nemzetiségi önkormányzat:** Kása Istvánné (MÓSI), Nazarján Hamlet (MÓSI), Szerján Zoltán Bertold (MÓSI).

**Roma nemzetiségi önkormányzat:** Lakatos Ferenc (Lungo Drom), Lakatos László (Lungo Drom), Lakatos László (Lungo Drom).

**Román nemzetiségi önkormányzat:** Darukáné Sallai Boglárka (BRE), Daruka Péter István (BRE), Majorosné Sallai Andrea (BRE).

**Ruszin nemzetiségi önkormányzat:** Medve László (Rukisösz), Medve Lászlóné (Rukisösz), Medve Timea (Rukisösz).

**Szerb nemzetiségi önkormányzat:** Dimity Antalné (Srpski Forum), Dimity Boriszláv (Srpski Forum), Dimity Gábor Borisz (Srpski Forum).

## Jól halad a járdaépítés

Teljes kapacitással folyik, és lassan már a végéhez közeledik az ideai kerületi járdaépítési program. A Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt., illetve az önkormányzattal szerződött külső partnercégek az év végéig valamivel több, mint 2 kilométer járdát készítenek el.



– A járdabontást, az aszfaltozást és a takarítást a saját brigádjaik végzik, a külsős cégek a szegélyépítésben és az ágyazatkészítésben segítik – tájékoztatott *Lepsényi Tibor*, a cég műszaki és városüzemeltetési divíziójának vezetője. – Ebben az évben összesen közel 10 kilométer járda épül a kerületben, a hátralévő szakaszok határidőre készen lesznek.

A járdaépítési program keretében idén Erzsébet- és Bélatelepen, valamint a Lakatos-lakótelepen készült el a legtöbb szakasz.

– Az év végéig a csatornaépítésben érintett pestszentimrei területeken, például a Tiszavirág és a Damjanich utcában is dolgoznak a Városgazda munkatársai. Az építési munkálatokban 16-18 kollégánk vesz részt, rajtuk kívül az összes kismarkológépünk is munkában van, illetve 4-5 teherautónk szállítja folyamatosan az építőanyagot – tette hozzá *Lepsényi Tibor*.

A járdákat 3 centiméter vastag hengerelt aszfaltburkolat fedi, amelynek élettartama normális igénybevétel mellett, külső mechanikai hatás – például többtonnás jármű parkolása okozta sérülés – nélkül a 15-20 évet is elérheti.

→ P. A.

## Kerékpárutat szeretnének

A Brassó Utcai Általános Iskola tanulói aláírásgyűjtést indítottak olyan kerékpárút létesítéséért, amely a kerületet átszelve kapcsolatot teremt a budapesti, illetve az országos kerékpárutakkal.

A diákok útvonalként a Nagy-Burma – az iparvasút – nyomvonalát javasolják, mert úgy vélik, ott elegendő hely van kerékpárút kialakítására, amely kapcsolatot teremthet például a Soroksári-Duna mentén húzódó kerékpárúttal. A kezdeményezést eddig 150 kerületi lakos írta alá.

Az ötlet megvalósításához *Köszegi János* önkormányzati képviselő támogatását kérték, aki már több kerékpáros közlekedést népszerűsítő akciót kezdeményezett. A képviselő örömmel üdvözölte, hogy a diákok tevékenyen kívánnak bekapcsolódni környezetük alakításába. Már a megkeresést követő napon az általános iskolában találkozott a gyerekekkel, és átvette az összegyűjtött aláírásokat. Mint elmondta, a diákok kezdeményezése egybevág saját törekvésével, amely szintén a kerületet átszelő kerékpárút kialakítását célozza a Ferihegyi út mentén húzódó kerékpárút felújításával és meghosszabbításával a városközpont felé. A diákok által javasolt biciklitűt a szameretelepi vonatállomásnál kapcsolódhatna ehhez az útvonalhoz. A megvalósítást *Galgóczy Zoltán*, a terület önkormányzati képviselője is támogatja.

A Szamereteleptől Soroksárig tartó kerékpárút kialakításához azonban nem elegendő a helyi önkormányzat jóváhagyása, ahhoz a soroksári és a fővárosi önkormányzat támogatását is meg kell szerezni, sőt egyes területeken a MÁV engedélyére is szükség van. A képviselő ígéretet tett a diákoknak arra, hogy a javaslatukat eljuttatja az illetékesekhez.

## Zajlik a csatornák bekötése a központi hálózatba

Folyamatosan zajlanak a házi csatornabekötés munkálatai azokon a területeken, ahol ennek már adottak a műszaki feltételei. A Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. munkatársai jelenleg napi egy csatornabekötést építenek ki.



– Hatalmas az érdeklődés, sokan szándékoznak a cégünkkel elvégeztetni a rákötést, viszont a munka megkezdéséhez szükséges közterületi engedélyek sok helyen még hiányoznak. Egyelőre ezért napi egy rákötés az átlag, de ahol kéri, ott természetesen elvégezzük a munkát, még ha a végső bekötéssel várni kell is az engedélyre – informált *Lepsényi Tibor*, a Városgazda Zrt. Műszaki és Városüzemeltetési Divíziójának vezetője.

A Városgazda garanciát vállal a megrendelt tervezési és kivitelezési munkákra, amelyek megkezdésének feltétele, hogy a csatorna tisztítónyílása kész legyen. A cég szakemberei kérésre, megbízás alapján a tisztítóakna megfelelő helyének kijelölésében is segítenek. A cég a tervezés és a kivitelezés szigorú előírásokhoz és enged-

lyekhez kötött többlépcsős folyamatában is teljes körű segítséget nyújt. Fontos tudni, hogy a csatornabekötést kizárólag az ingatlan tulajdonosa rendelheti meg a társaságtól.

A bekötés részleteiről a Városgazda ügyfélszolgálatán (1181 Budapest, Baross utca 7.), a 297-0799 és a 06-30-549-6922 telefonszámon, valamint az [ugyfelszolgalat@varosgazda18.hu](mailto:ugyfelszolgalat@varosgazda18.hu) elektronikus levélcímen lehet tájékozódni.

→ P. A.

## Terápiás szoba a SOFI-ban

Elsősorban az autizmussal élő gyermekek fejlesztésére szolgáló helyiséget adtak át a Speciális Oktató és Fejlesztő Intézményben (SOFI) október 20-án, de az úgynevezett Snoezelen-terápiás szoba jótékony hatásában 2-3 fős csoportokban az intézmény valamennyi tanulója részesülhet.



– Régi vágyunk volt ennek a szobának a létrehozása, amelyhez hasonló néhány éve Máltán, egy szakmai kirándulás keretében láttunk – mondta *Batári Géza*, a SOFI igazgatója. – A Flextronics International Kft. adományának köszönhetően megnyílt a lehetőség a szoba kialakítására és fejlesztőeszközök megvételére.

A Snoezelen-terápia lényege az, hogy segít megnyugodni a gyerekeknek. Az autizmus súlyosságától függően kinek több, kinek kevesebb időre van ehhez szüksége, de általában 30-40 percet töltenek a szobában a gyerekek. A szoba berendezése valamennyi érzékzservre hat, a kellemes illat, a nyugtató zene, a fények és a színek

játéka, a tapintófal és a játzóeszközök mind-mind a kikapcsolódást, ellazulást segítik, akár csak a kényelmes vízgyűjtő.

*Lévai István Zoltán* alpolgármester az átadás alkalmával örömet fejezte ki, hogy az adományozó cég személyében ismét akadt az önkormányzatnak egy önzetlen és szociálisan érzékeny segítő partnere.

A több mint 3 millió forintos adományból készítségfejlesztő Montessori-eszközöket, valamint interaktív táblát és hozzá való projektort is vásárolt az intézmény, az óvodások pedig labdafüzdő-medencét kaptak.

→ P. A.

## Önkéntesek a kerületért

Három helyszínen munkálkodtak idén önkéntes fiatalok a XVIII. kerületben a 72 óra kompromisszum nélkül elnevezésű program keretében. Az október 11-i munka során megszépült az Alacscai-lakótelepi játszótér, a Piros iskola foci pályájának a palánkja és a Hétszínvirág bölcsőde udvarának kerítése.



– A Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. munkatársai előkészítették a kerítés fémrészeit, illetve lecsiszolták a fa kerítésléceket, így az önkénteseknek csak festeniük kellett. Hozzájuk középiskolások érkeztek segíteni, de kivették a részüket a munkából a bölcsőde alkalmazottai és a gyermekek is, így családias hangulatban dolgoztunk – mondta *Lipcei Edina*, a Hétszínvirág bölcsőde vezetője, hozzátéve, hogy a kerítés fémrészein még egy kis utómunkára szükség lesz, de a 72 bölcsődésnek biztosan nagyon tetszik majd a megújult, vidám színre festett kerítés, amely sokkal barátságosabbá tette az udvart.

A három történelmi egyházi szervezésében 2006 óta évről évre országsszerte nagy sikerrel megrendezett 72 óra kompromisszum nélkül akció Ausztriából indult útjára. A kezdeményezés izgalmas pontja, hogy az önkéntes munkára jelentkező fiatalok nem tudják előre, mi lesz a feladatuk.

→ P. A.

## FELHÍVÁS

FKF Szemléletformáló és Újrahasználati Központ (1186 Bp., Besence utca 1.)

A Környezet és Energia Operatív Program keretében a Fővárosi Önkormányzat beruházásában tervezett Szemléletformáló és újrahasználati központ megvalósulása érdekében Pestszentlőrinc-Pestszentimre önkormányzata módosítani kívánja városrendezési és építési szabályzata 53. számú – az Ipacsfa utca–Méta utca–kerülethatár–Közdülő út által határolt területre vonatkozó – szabályozási tervét.

A kiemelt társadalmi cél érdekében központi költségvetési forrásból finanszírozott, nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű építési beruházás indokolja, hogy a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Kormányrendelet alapján – a szabályozási tervet tárgyalásos eljárás keretében módosítsuk.

Kérjük, hogy a partnerségi egyeztetés szabályairól szóló 4/2014. (III. 14.) önkormányzati rendelet 3. § alapján fogalmazzák meg a szabályozási terv módosításával kapcsolatos véleményüket és észrevételeiket, és azokat elektronikus formában juttassák el a [partnerségi@bp18.hu](mailto:partnerségi@bp18.hu) e-mail címre. A véleményét csatolmányként, szerkeszthető (.doc) formátumban, hivatalos levél formájában (címezett, tárgy, észrevétel-vélemény, név, esetleg képviselt szervezet) kérjük megküldeni. A partnerségi egyeztetés megindításával párhuzamosan megkezdődik a szabályozási terv módosítása, és a módosított terv várhatóan november 5-től tesszük elérhetővé a [www.bp18.hu](http://www.bp18.hu) oldalon. A vélemények és az észrevételek megküldésének határideje november 13.

→ **Mártonffy Miklós** főépítész

# ALMÁT ÉS KRUMPLIT KAPTAK A 65 ÉVEN FELÜLIEK

A sorban állás ellenére rendben zajlott le a csomagok szétosztása

Háromnapos krumpli- és almaosztással folytatódott az önkormányzat idei jótékonyági akciója, amelynek keretében a kerületben élő 65 éven felüliek kapnak ételkészítéscsomagot. Október 20. és 22. között négy helyszínen vehették át a szépkorúak az igényjellegű adományt: az almát és a krumplit.

## PUSKÁS ATTILA

Az ételkészítés minden napján hosszú sorokat alkottak az adományra várók, de valamennyi helyen – a Kondor Béla Községi Ház és a Pestszentimrei Sportkastély mellett, illetve a régi piactéren és a Marosvásárhely utcában – gördülékenyen folyt a fejenként 5 kilogramm alma és 10 kilogramm burgonya szétosztása.

## SENKI NEM MARAD KI

Az előzetesen vártnál sokkal többen érkeztek az ételkészítés helyszíneire, így akadtak olyanok is, akik most nem tudták átvenni a csomagot, pedig a krumpliból és almából megrendelt mennyiséget a korábbi hasonló alkalom tapasztalatai alapján számították ki a szervezők. Az önkormányzat ugyanakkor jelezte, hogy természe-



Az önkormányzat továbbra is elkötelezetten segíti az időseket

tesen senki nem marad ki az adományból, utólag valamennyi jogosult megkapja az ételkészítéscsomagot. A XVIII. kerületben több mint 19 ezer 65 éven felüli nyugdíjas él.

Lévai István Zoltán alpolgármester elmondta, hogy az ön-

kormányzat továbbra is elkötelezetten segíti a rászorulókat.

– A jövőben is szeretnénk folytatni az elmúlt években hagyományossá vált gondoskodó programjainkat, így az igényjellegű vagy éppen a tartós ételkészítéscsomagok kiosztását, legyen

az alkalom akár ünnephez köthető, akár csak egyszerű hétköznapi segítség – fogalmazott.

## TOVÁBBI SEGÍTSÉG

A húsvéti tartósételkészítés, illetve a mostani krumpli- és almaosztáson túl idén még ka-

rácsonykor is szeretnének ételkészítéscsomaggal segíteni a 65 évnél idősebb lakosoknak. A szociálisan leginkább rászorulóknak pedig mindezen túl továbbra is számíthatnak a helyi civil és karitatív szervezetek segítségére is.

Pestszentlőrinc-Pestszentimrén gyakori a tartósételkészítés- és a melegétel-adomány is. Az önkormányzat, valamint a helyi civil és egyházi szervezetek – mint például a Katolikus Karitás – igyekeznek rendszeresen segíteni azokon, akiknek az alapvető ételkészítéscsomagokra is alig telik. Az effajta segítség mára már természetessé vált. Egy-egy hasonló akcióban ugyanis megnyilvánul a közösség tagjainak az egymásra utaltsága.

## ADAKOZNI KÉRÉS NÉLKÜL IS KÖTELESSÉG

Ughy Attila polgármester a mostani akció értesítőjében felvetette, hogy a magyar ember nem szeret kérni:

„Tisztában vagyunk azzal, hogy sokszor, sokaknak szüksége van a segítségre és a támogatásra, mert számos gonddal kell megküzdeniük a mindennapokban. Mi pedig, ha lehetőségünk van, kérés nélkül is adunk, ezzel is megbecsülve, segítve a kerület idősebb polgárait.” A különféle jótékonyági akciók segítségével rászorulóknak számára egy ételcsomag, egy zsák krumpli és néhány kiló gyümölcs is rengeteget számít, és nekik kérés nélkül is minél többet kell segíteni.

www.bp18.hu • varoskep@bp18.hu

## Egy zöld gondolat... ...partnerségben a kerületért!

Ha Ön is környezettudatosan él, és erre sarkallja családtagjait, ismerőseit és aktív szereplője lakóhelye közösségi életének, akkor gondolkozzunk együtt, cselekedjünk közösen!

Amennyiben Ön is szeretné még gördülékenyebbé tenni a kapcsolatot a civil szféra és az önkormányzat között, legyen Ön is részese az egyedülálló „Zöld Kerület – Zöld Partnerség” Programnak!

**Pestszentlőrinc-Pestszentimre szebbé, jobbá, élhetőbbé tétele, a természeti értékek megőrzése egy hitvallás, a XVIII. kerületi önkormányzat egyik legfontosabb célja és feladata.**

Ennek fényében Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata a Tudatos Vásárlók Egyesületével karöltve vállalta, hogy 2014-ben a környezetvédelem és fenntarthatóság égisze alatt a kerület lakosaival, a helyi civil szervezetekkel, valamint a helyi vállalkozásokkal közösen együttműködési programot indít „Zöld Kerület – Zöld Partnerség” címmel.

A projekt kiemelt célja, hogy a lakossági, vállalkozási igények, vélemények és kezdeményezések minél könnyebben megtalálják az utat a városvezetéshez, a döntéshozókhoz, a kerület igazgatásáért felelős intézményekhez és felelősökhöz.

A XVIII. kerületben már több mint ötven civil szervezet működik, akik véleményükkel, észrevételeikkel, tevékenységükkel befolyásolják a helyi döntéshozatalt, képviselik a lakosság érdekeit. Az új partnerségi programnak köszönhetően még aktívabb részesei és formálói lehetnek a helyi ügyeknek!



Ha Ön helyi lakos, csatlakozzon az érdekeit képviselő civil szervezetekhez!

Ha Ön a kerületben működő civil szervezetet vagy vállalkozást vezet, legyen a „Zöld kerület – Zöld Partnerség” Program tagja!

„Együtt teremthetünk megóvott zöld környezetet, valóban biztonságot adó közbiztonságot, értékekkel teli kulturális életet, szabadtéri rendezvényekkel tarkított közösségi együttléteket, olyan kerületrészt, amire büszkék lehetünk, olyan kerületrészt, ami büszke azokra, akik most felelnek érte, és akik azt kapták örököül, hogy feleljenek érte.”

Ughy Attila  
polgármester



Partnerségben a civilekkel,  
együtt a XVIII. kerületi  
önkormányzattal  
a közös jövőnkért!



Bővebb információ:  
[www.bp18.hu/civil\\_szervezetek](http://www.bp18.hu/civil_szervezetek)

ÁROP-1.A.6-2013-2013-0008

## Tudáshét a könyvtárban

Tudás, kaland és szórakozás a polcok között. Interaktív foglalkozásokra és szórakoztató előadásokra vártak minden korosztályt október 13. és 19. között az Országos Könyvtári Napok keretében a Lőrinci Nagykönyvtárban.



Találkozunk a könyvtárban! – ezzel a mottóval hirdette meg idén az Informatikai és Könyvtári Szövetség a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával az Országos Könyvtári Napok program-sorozatát. Most is sokan voltak kíváncsiak az évek óta nagy sikerrel futó Egészséges életmód sorozat előadásaira, az író-olvasó találkozó pedig Varró Dániel csaló mosolyát a gyerekek és a felnőttek arcára egyaránt.

A programsorozat október 19-én, a Könyves Vasárnap zárult. Ekkor adták át a Lőrinci Nagykönyvtárban is a gesztusértékű kitüntetést, a „Könyvtár barátja” elnevezésű elismerést. Ezt olyan személyek kapják meg, akik támogatással, önkéntes munkájukkal hozzájárultak a könyvtár olvasás- és kultúranevelő munkájához. Idén Gemesi Tünde köznevelési referens és Sonnleitner Károly életmód-tanácsadó kapta meg az oklevelet. Ezen a napon hirdették ki a Mondd, szeretted a háziállatod? című, gyerekeknek meghirdetett irodalmi pályázat eredményeit is. A pályázatra 52 pályamű érkezett. Az óvodás kategóriában Fuxreiter Soma, a Csemete Óvoda ovis, az alsós tagozatosok között Kardos Ádám, az Eötvös Loránd Általános Iskola diákja, a felsős kategóriában pedig Kézér Árpád, a Szechenyi Molnár Albert Református Általános Iskola tanulója lett az első helyezett.

A megbocsátás jegyében pedig a felelősnek elengedték a késedelmi díjat, ráadásul mindenki ingyen iratkozhatott be a könyvtárba az év végéig.

→ Csernai

## Kitűnően érettségiztek

A korábbi évek hagyományához híven az önkormányzat az idén is ünnepséget rendezett a kerületi középiskolában kitűnően érettségizett diákok tiszteletére október 8-án a Zila Kávéházban.

Minden középiskolás diák életének fontos állomása az érettségi bizonyítvány megszerzése, mert azok, akik kimagasló tanulmányi eredménnyel végeznek a középiskolában, jó eséllyel folytathatják tanulmányaikat felsőfokú oktatási intézményekben.

Az 2013/14-es tanévben 45 diák érettségizett kitűnő eredménnyel a kerületi középiskolákban. Közülük egy fiatal a Szezhlo Gábor Evangélikus Gimnázium, a többiek a Karinthy Frigyes Gimnázium tanulói voltak.

Őket köszöntötte Ughy Attila polgármester és Kucsák László országgyűlési képviselő a Zila Kávéházban, ahol az önkormányzat nevében elismerő oklevelet és könyvtalványt nyújtottak át a fiataloknak.

A polgármester az ünnepségen hangsúlyozta, hogy ez az alkalom arra is szolgál, hogy a kerület vezetői egy kézfogással jelképesen újtukra bocsássák őket. A kézfogás a búcsú mellett azt is jelenti, hogy visszavárják a fiatalokat a XVIII. kerületbe, hogy tanulmányaik befejeztével itt dolgozzanak, itt alapsanak családok.

Kucsák László a töle megszokott humorral köszöntötte a diákokat, visszaemlékezve arra az időszakra, amikor ő készült az érettségire.

Az eminens diákok elmondták, hogy melyik felsőoktatási intézménybe, milyen szakra nyertek felvételt, továbbá a távolabbi terveikről is beszámoltak.

Hidvégi Márton a Karinthy gimnáziumban érettségizett. Elárulta, hogy korábban nem volt kitűnő tanuló, bár a közelében járt, azonban az érettségire nagyon felkészült. A Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem integrált mechatronikai mérnöki alapszakán tanul, amely villamosmérnöki, informatikai és gépészmérnöki képzést nyújt.

→ F. E.

## Miniszteri elismerést kapott a Darus iskola

A Darus iskola diákjai és pedagógusai az 1956-os forradalom és szabadságharc hőseire és áldozataira emlékeztek október 22-én. Az ünnepségen vehette át Bakos Péterné, az iskola igazgatója a tantestület nevében a miniszteri elismerő oklevelet Kucsák László országgyűlési képviselőtől.



A Darus Utcai Általános és Magyar–Német Két Tannyelvű Iskola énekkarosa, 6. c osztályos diákjai és pedagógusai műsorral emlékeztek meg az 1956-os forradalom és szabadságharc 58. évfordulójáról.

– Nemcsak ünneplőruhát öltöztettek, hanem a szíveteket és a lelketeket is felöltöztettük ezen a napon – mondta elismerésként az előadásban közreműködőknek Bakos Péterné.

Az ünnepi pillanatok folytatásaként Kucsák László tájékoztatta az ünnepség résztvevőit arról, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma elismerő oklevélben részesítette a Darus iskola tantestületét a felelősségteljes, példamutató oktató-nevelő munkájáért. Az oklevelet Balog Zoltán miniszter látta el kézjegyével.

Ughy Attila polgármester, aki szintén megjelent az eseményen, gratulált az állami elismeréshez, és bejelentette, hogy a kerület vezetése nevében azzal az ígérettel jött, hogy a Darus iskola az idén 500 ezer forintot költet

oktatási eszközökre vagy más régi álma megvalósítására.

– Már az ötödik olyan kerületi oktatási intézménybe látogathattam el, amelynek munkáját nemcsak a kerületi önkormányzat ismeri el, hanem a minisztérium is – hangsúlyozta. – Ez nagyon jó visszacsatolás arra, hogy érdemes odaadón dolgozni, másrészt az elismerés nagy identitást építő eleme a közösségnek. A polgármester kifejtette, hogy nem csupán az adott intézményre, hanem annak vonzáskörzetére is gondolt, mert aki korábban járt abba az iskolába, annak visszaigazolást jelent, hogy jó kezében volt, és elmondhatja, hogy érdemes a XVIII. kerületbe költözni, mert ott nagyon jó oktatási intézmények vannak.

Az eseményen, ahol részt vett Galgóczy Zoltán, önkormányzati képviselő, a Darus iskola igazgatója meghatódtan fogadta a miniszteri és az önkormányzati elismerést, és az iskola minden dolgozójának megköszönte az odaadó munkát.

→ Fülep Erzsébet

## Speciális olimpiakonok javára gyűjtöttek

A Lions Klub Pestszentlőrinc Egyesület jótékonyági célú nemzetiségi estét tartott október 17-én a városháza dísztermében.



A klub most első alkalommal rendezett nemzetiségi műsoros estét, amelynek teljes bevételét a Speciális Oktató és Fejlesztő Intézmény (SOFI) csapatának a 2015. évi Los Angeles-i Speciális Olimpia Nyári Világjátékokra való kiutazásának támogatására fordítja.

– A speciális olimpiára hat sportoló és két edző utazik a SOFI-ból, a nevezési díjuk fejenként 200 ezer forint – mondta Zatik József, a Lions Klub Pestszentlőrinc Egyesület elnöke. A sportolókat a SOFI Életjel Alapítványa, illetve más támogatók is segítik.

Csik Árpádné gyógypedagógus, az Életjel Alapítvány kuratóriumi elnökének bevezetőjét követően Zatik József megnyitotta a rendezvényt. A műsorban az OVI Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda kiscsoportja mesejátékot adott elő, Sahin Cihan zongorán játszott, a XVIII. kerületi

Örmény Nemzetiségi Önkormányzat felkérésére Dzsupsin Ibolya színművész verset mondott az örmény-magyar barátságról, a helyi görög önkormányzat képviseletében a Kariatidák kórustól pedig görög dalokat hallhattunk. Sikeres szerepelt a lengyel Polonez táncgyűttes és a Németországú Polgárok Egyesületének Liederschatz kórusa is. Információink szerint a nemzetiségi esten 200 ezer forintot sikerült összegyűjteni, tehát egy versenyző utazására máris megvan a pénz. Aki támogatni kívánja a XVIII. kerületi Speciális Oktató és Fejlesztő Intézmény olimpiakonjainak a 2015-ös Los Angeles-i speciális olimpián való részvételét, az alábbi számlaszámra való befizetéssel teheti meg: 10103881-55275644-00000004, Életjel Alapítvány (XVIII. kerületi SOFI alapítványa).

→ F. E.

## Ókori magyar–görög kapcsolatok

Érdekes előadást hallhattak az érdeklődők októberben a Kondor Béla Közösségi Házban. Az ingyenes est témáját így hirdette a plakát: Filhellén magyarok és hungarofil görögök.

– Az együttműködő kultúrák lehetnek csak sikeresek – hangsúlyozta előadása elején dr. Diószegi György Antal görögológus, aki feléleltette emlékeit a Nemzeti Múzeumban a közelmúltban nyílt állandó kiállításról, amely az avaroktól a magyarok bejöveteleig mutatja be a Kárpát-medence történelmét. Az előadó kiemelte, hogy rendkívül sok görög régészeti emlék található a kiállított anyagban.

A IV–V. században a görög szertartású kereszténység jellemezte Pannóniát. S hogy miért? Erre is választ kaptunk: a Duna, mint limes a Keletrómai Birodalomhoz tartozott, nem Rómához.

– Azaz a Konstantinápoly-központú birodalom légiói érkeztek a Kárpát-medencébe – magyarázta a görögológus, s rátért az akkoriban virágzó hun–görög kapcsolatokra.

Ezek alapja az volt, hogy a Keletrómai Birodalom adót fizetett Attilának. A későbbi avar korból származó, korabeli sírokban talált görög mellkereszték bizonyítja, hogy az avarok keresztények voltak.

– Tudnunk kell tehát – emelte ki az előadó –, hogy a honfoglalás előtt a Kárpát-medencében élő őseink, a hunok és az avarok között, pontosabban az itt maradtak között szép számmal akadtak keresztények.

Diószegi György beszélt a nagyszentmiklósi kincsről is, amelyet a görög származású Nákó család birtokán találtak. Figyelmünket az avar kori leleteken található görög feliratokra irányította. Ezeknek számos fordítása létezik, csakúgy, mint a görög mellett olvasható rovásírásnak.

A magyarság és a keleti kereszténység kapcsolatának egyik igen fontos példája is szóba került az előadáson. Gyula vezér Konstantinápolyban keresztelkedett meg, s keresztapja nem más volt, mint a császár, Biborbanszületett Konstantin. Gyula pedig nem más, mint Sarolt apja, azaz Szent István nagypapja.

– Miért fontos mindezt hangsúlyozni? – tette fel a kérdést Diószegi György Antal.

A válasza pedig úgy hangzott, hogy azért, mert a filhellén és hungarofil (görögbarát, illetve magyarbarát) kapcsolatok visszanyúlhatnak egészen a hunokig.

→ DIA

## Tökfesztivál először

Ha ősz, akkor sütőtök. De nem csupán a halloween miatt... E gondolat motorként az Együtt Pestszentlőrincért Egyesület (EPE) lelkes tagjainak fejében, amikor úgy döntöttek, hogy egyik október közepi vasárnap megrendezik az első tökfesztivált.

– Akkorra volt a siker, hogy biztosan lesz második tökfesztivál is. Már el is határoztuk, hogy újra pályáznunk fogunk önkormányzati támogatásra – számolt be örömmel Újvári Judit, az EPE elnöke, aki nem győzte hangsúlyozni, hogy a fesztiválnak semmi köze sincs a manapság divatos halloweenhez. Ezt 19-én, vasárnap délután 2-kor a Hősök terei színpadra lépve is elmondta az egybegyűlteknél.

– Az egészséges ételmód egyik remek példája a sütőtök, hiszen rengeteg tápanyagot tartalmaz – fogalmazott a megnyitójában és a lapunknak egyaránt az egyesület elnöke, felidézve a fesztivál vasárnapját, amikor az egész Hősök terét betöltötték az érdeklődő szülők, nagyszülők, gyerekek. A legkisebbek kedvencei az erre az alkalomra készített fajták voltak.

– Mondhatni, akadálypályaként állítottuk fel a két tagunk, Csákiné Mónika és a férje által alkotott népi fajtákat, hogy a gyerekek versenyezzenek, ki tud gyorsabban, ügyesebben végigmenni rajtuk – mesélte Újvári Judit, majd a tökfárgásra tért ki. Az egyesület ötven tököt vásárolt erre a célra, amik el is fogytak az utolsó darabig.

Nem maradt el a sült tök sem, sőt az egyesület tagjai mindenféle tükös süteménnyel is kedveskedtek a fesztiválra érkezőknek.

– Fellépőket a pestszentlőrinci általános iskolából toboroztunk – mesélte az elnök asszony. – Rajtuk kívül a legnagyobb sikert Moha bácsi könyvelhette el egyórás műsorával.

A fesztivál végén, este 8-kor közös mécseses felvonulással vitték körbe a kifaragott sütőtököket.

→ D. A.



## Letisztult összhang

Nyolc kerületi művész alkotásaiból láthatunk egyedülálló kiállítást októberben a Fehéren Feketén Galériában. Nádasi Mihály örömmel támogatja az ifjú művészek munkásságát.



A kerületünkben élő fiatal művészek alkotásaiból nyílt kollektív kiállítás október 3-án a Fehéren Feketén Galériában. A megnyitón a vendégeket Nádasi Mihály szobrászművész, a galéria tulajdonosa köszöntötte, aki elmondta: szeretné, ha a kerületben minél többen láthatnák, hogy milyen tehetséges a feltörekvő ifjúság. A tárlatot Csóka Heléna, a Magyar Képzőművészeti Egyetem hallgatója gondozta, aki kezdő kurátorként kicsit izgatottan, de annál nagyobb lelkesedéssel üdvözölte a vendégeket. A kiállítást Garamvölgyi Béla művésztanár méltatta, tanári alapaossággal mutatva be az ifjú művészeket, eddig elért eredményeiket és a kiállított műveket. Elmondta, hogy bár az alkotások önmagukban is nagyszerűek, ezen a kollektív kiállításon egymást erősítve jelennek meg.

A kiállításon, amelyet október 16-ig lehetett megtekinteni, nyolc ifjú kerületi művész elmúlt négy évben készült munkái voltak láthatók. Név szerint Csörgő Tamás tervezőgrafikus, Gerber Márton grafikus, Horváth Lotti szobrász, Kántor Viktor Attila média-designer, Kiss Botond sokszorosító grafikus, Magyar Luca keramikus, Munkácsi-Kósa Zsuzsanna és Tasnádi Szandra szobrász osztotta meg képeit, festményeit, kerámiáit, szobrait a nagyközönséggel. A tárlat remekül összeválogatott darabokból állt, amelyek egyszerre hordozták magukban a klasszikus egyszerűség és a modern kor jellemzőit. Garamvölgyi Béla véleménye szerint a művek annak ellenére remek összhangban tárultak a néző elé, hogy az alkotók között volt, aki szinte „digitális bennszülött”, miközben más művész munkái egyenesen az őskorba repítették vissza az embert.

A fiatal művészek remélik, hogy a későbbiekben egyre több lehetőséget kapnak alkotásaik bemutatására a kerületben.

→ Csernai

## Képi egyensúly

A Kondor Béla Közösségi Ház október 14-én Harmónia – Diszharmónia címmel rendezett kiállítást a XIII. Magyar Festészet Napja rendezvénysorozat keretében.

Ami létezik, az csak valamilyen harmóniában létezhet. Mégis mindennek a mozgatórugója a diszharmónia, amely fenntartja az állandó, szünni nem akaró vágyat az emberiségben arra, hogy a tökéletesre törekedjen. Erre az egymás nélkül nem létező fogalompárra reflektálva készítette el 19 kerületi művész a legújabb alkotásait, amelyeket a magyar festészet napja alkalmából rendezett kiállításon lehetett először, de remélhetőleg nem utoljára megtekinteni.

Az eseményen a vendégeket Császár Birtó Lilla, a közösségi ház vezetője és Kucsák László országgyűlési képviselő köszöntötte. A kiállítás kurátora Huller Agoston képzőművész volt. A zenei élményről és a ráhangolódásról Kovács Illdikó hegedűművész játéka gondoskodott. A kiállítást Emőd Péter művészeti szakiró nyitotta meg.

– Öröm látni, hogy mennyire tükröződik ebben a kis metszetben a kortárs magyar képzőművészet gazdagsága, műfaji, tartalmi és stílusi sokszínűsége. Látni azt, hogy mennyire erős a festészet hagyományos műfaján belül is az új lehetőségek keresése, ami persze egyben a festészet tartós fennmaradásának és sikerének is záloga. Van, akinek a kísérletező kedve a színek újfajta használatában nyilvánult meg, míg mások a valóság helyett az absztrakcióban vagy a hagyományos helyett a digitális ábrázolásban próbálták ki magukat – mondta Emőd Péter.

A tárlat október 30-ig tekinthető meg.

→ Cs. M.

## Illusztrációk egy notesz lapjaira

A XIII. Magyar Festészet Napja rendezvénysorozat keretében – „Bori notesz” I. M. Radnóti Miklós címmel nyílt kiállítás október 13-án a Városháza Galériában.



A XVIII. kerületi Művészeti Egyesület Moholy-Nagy Alkotókör (MOHA) művészei és barátai a festészet napja alkalmából Radnóti Miklósról emlékeztek meg a magyar holokauszt emlékévként. A tárlatot a Kondor Béla Közösségi Ház vezetője Császár Birtó Lilla üdvözlő szavait követően Galgóczy Zoltán önkormányzati képviselő nyitotta meg.

– A megemlékezés célja az, hogy soha többé ne történhessen meg sehol a világon, hogy valakinek a származása miatt kelljen meghalnia – mondta a képviselő.

A Magyarországot 1944. március 19-én megszálló németek májusban 3000 zsidó munkaszolgálatos Szerbiába küldését követelték a magyar hadügyminisztériumtól. Radnóti munkaszázada június elején érkezett meg a Bor környéki Lager Heidenába, majd szeptember 17-én elindították őket gyalogmenetben Magyarország felé. Az elcsigázott foglyok közül útközben többen a kísérő különítményes katonák kegyetlenkedéseinek estek áldozatul. November elejére Radnóti is teljesen legyengült, s a testi- és lelkiileg összetört társaival együtt november 4-én tarkón lötték Abda község határában. Amikor

1946. június végén a tömegsirt felnyitották, Radnóti Miklós zsebéből előkerült egy notesz, benne a bori táborban és az erőltetett menet során írt tíz verssel. Arvay Zolta, a MoHA egyesület elnöke egy installációt készített, amelynek alapján a tárlat látogatói fogalmat alkothattak arról, hogy milyen szörnyű körülmények között élhettek az emberek a deszkából összetákolott barakkokban, és hogy a farszto napi robot után milyen elcsigázottan fekhüdhetnek le este a deszkapriccsra, a családjukra, a szerelmükre gondolva...

A többi művész is erre az alkalomra készített alkotását hozta el, hogy a maga eszközeivel emlékezzen meg a tragikus sorsú költőről.

Az október 24-ig látható kiállítás képeiből album is készült, amelyet Arvay Zolta nyújtott át az alkotóknak.

A tárlaton Frech Gábor művész tanár gitárkísérettel elénekelte Radnóti Miklós Éjszaka című megzenésített versét, majd elmondta az Erőltetett menetet. Kerényi Eszter Lilla fuvalán játszott.

A kiállítás kurátora Arvay Zolta és Frömmel Gyula volt.

→fülep

## Barangolás a Mátrában

A Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Idősekért-Fiatalokért Közalapítvány gyöngyösi kirándulással ajándékozta meg szeptember végén a Borostyán Gondozási Központ nyugdíjait.



– Szeretnénk volna olyan érdekes és szórakoztató kirándulós programmal megörvendeztetni a szépkorúakat, amely kicsit kiszakítja őket a hétköznapi életből – mondta Diráné Huszár Gertrúd, a közalapítvány kuratóriumának titkára. – Az úti cél meghatározását a résztvevőkre bíztuk, így esett a választás Gyöngyösre és a Mátrára. A nyugdíjasok először a gyöngyösi Mátra Múzeumot tekintették meg, majd kisvasúttal Mátrafüredre utaztak. Nagyon jól érezték magukat a kiránduláson, látszott rajtuk, hogy összeszokott kis csapat tagjai. A közalapítvány rendszeresen szervez közös programokat fiataloknak és időseknek. A két korosztály részt vett már közös főzőversenyen, nyári táborozáson is.

A fiatalabb korosztályhoz tartozók felkeresik az időseket, és segítenek nekik kertet gondozni, bevásárolni, és ami legalább ilyen fontos, jókat beszélgetnek velük.

A titkár hangsúlyozta: a jövőben is arra törek-szenek, hogy a generációk közötti különbségeket

áthidalva minél több értékes programmal örvendeztessék meg mind a fiatalokat, mind az időseket.

– Nagyon örülünk, hogy a kerületi önkormányzat közalapítványa számos közös programot hoz létre idősebbeknek és fiataloknak – mondta Németh István nyugdíjas. – Az alapítvány által szervezett rendezvények színvonalasak, családiasak, és ami nagyon fontos, rendszeresek. Sok új ismeretséget kötöttünk már ezeken a programokon.

– Szívet melengető, ahogy az ifjak és a nyugdíjas korosztály úgy tudnak együttműködni, mint ha egy nagy közös család tagjai lennének – vette át a szót Németh Istvánné. – Remek volt többek között a nagyszülők és az unokák közös táborozása Balatonfenyvesen, valamint a bugacpusztai és a gyöngyösi kirándulás is. Érdeklődéssel várjuk legközelebbi közös rendezvényünket, amely egy nagy alkotóműhely lesz.

→ Fülep

## Megemlékezés a művésztanárról

A Magyar Festészet Napja program-sorozathoz kapcsolódóan Kállainé Veres Éva emlékkiállítása nyílt meg október 17-én a Pestszentimrei Közösségi Házban, ezzel tisztelegve emlékére, fájdalmasan rövid alkotói munkássága előtt.



Kállainé Veres Éva (1964–2010) festőművész-rajztanár az Ady Endre Általános Iskolában tanított. Folyosógalériát, rajzsakkort, rajztábor szervezett, és több évig vezette a kerületi rajzmunkaközösséget.

2007-ben az ő szervezésében küldött kerületünk több száz rajtot a Szent Imre Milleniumi Emlékévként meghirdetett „Akit szeret az Isten” című rajzpályázatra. Az erdélyi Görögyszentimrén ő rendezte meg a beérkezett pályamunkák kiállítását. Az emlékévként vállalt szerepe országosan és a határon túl is ismertté tette a nevét.

A művésztanár posztumusz Pestszentimrért díjat kapott 2012-ben.

A kiállításon Ódor Katalin, a Pestszentimrei Közösségi Ház igazgatója üdvözölte a vendégeket, és gyertyát gyújtott Kállainé Veres Éva emlékére. Macsó Lenke, az Ady iskola címzetes igazgatója méltatta az egykori pedagógus munkásságát, majd Garamvölgyi Béla festőművész-tanár, a tárlat kurátora emlékezett meg a pályatársáról. Kállainé Veres Éva sporttagozatos iskolába járt, s érettségi után már a magyar bajnokságot nyerő debreceni NB I-es kézilabdacsapat tagja volt, azonban egy sérülés miatt abba kellett hagynia a sportot. Elvégezte a nyíregyházi Bessenyei György Tanárképző Főiskola biológia-rajz szakát. Debrecenben helyezkedett el rajztanárként, majd médiamenedzserként, ezt követően üzletág-igazgatóként dolgozott egy járművek reklámozásával foglalkozó cégnél. A férje a fővárosban talált munkát, ezért a 2000-es évek elején Pestszentimrére költöztek. Éva az Ady iskolában biológiát, rajtot, médiaismereteket oktatott, nyáron pedig alkotótáborokban vett részt.

Az emléktárlat november 3-ig tekinthető meg.

→ Fülep Erzsébet

## Festmények a kerítésen

Számos XVIII. kerületi alkotó festményei díszítették a Pintér Kálmán szakrendelő melletti telek drótkerítését az október 12-i vasárnapon a Pestszentimre Jövőműhely Egyesület által szervezett ügynevezett kerítéskiállításon.

– Harmadik alkalommal rendezzük meg ezt a különleges utcai tárlatot. Idén kimondottan jó, frekvenciát helyre tudtuk kirakni az alkotásokat, ráadásul az önkormányzati választás napján az utca forgalma is nagyobb volt, így folyamatosan jöttek érdeklődők – mesélte Teleki Sándor, a kiállítást rendező egyesület elnöke. – A műveket bemutató képzőművészek aktivitása változó, egyik évben kevesebben, a másikban többen jönnek el. Ezt tudomásul kell vennünk, művészekről van szó, vagy van kedvük, idejük eljönni, vagy nincs. Ettől függetlenül évről évre gazdagabb a tárlat. Igaz, idén inkább festményeket tudtunk bemutatni, de kispasztikák, szobrok is voltak már kiállítva.

Teleki Sándor úgy véli, hogy egy köztéri bemutatkozás kiváló lehetőség arra, hogy a helyi, elsősorban pestszentimrei alkotók megmutassák magukat, munkáikat a művészetkedvelőknek.

– Az egyesület egyik célkitűzése a lokálpatriotizmus, a közösségtudat erősítése, és ehhez a kultúra közvetítése jó eszköz. Jövőre is szeretnénk megrendezni a kerítéskiállítást, és remélem, hogy ismét sikerül minél több művész összehozni – tette hozzá.

P. A.

# HALOTTAK NAPJÁN

Az ember képes elengedni is, nemcsak megkaparintani

Halottja van mindannyiunknak,  
Hisz percről-percre temetünk,  
Vesztett remény mindenik percünk  
És gyászmenet az életünk.  
Sírhintolunk, gyászolunk mindig,  
Temetkező szolgák vagyunk!  
– Dobjuk el a tettető álcát:  
Ma gyásznap van, ma sírhatunk!  
Annyi nyomor, annyi szenny, vétek  
Undorít meg e sárgolyón...  
Hulló levélt hányszor feledtet  
A megváltó, a gyilkos ön!...  
Óh, hányszor kell a sírra néznünk,  
Hogy vigasztaljuk önmagunk  
– Dobjuk el a tettető álcát:  
Ma ünnep van, ma sírhatunk!...

Ady Endre 15 éve írta e sorokat, és mint annyi másban, ebben a pár sorban is proféta volt.

A XX. század második felében az emberbe belénevelték, hogy csak a szerzés, a birtoklás az érték, a veszteség, a halál mindezek kudarc. Az orvostudomány (tiszteltet a kivételnek) egyenesen felháborodik, amikor lehetőségei elfogytával szembe kell, kellene néznie a halállal.

Pedig az ember képes elengedni is, nemcsak megkaparintani. Ezt eleink még jól tudták, rengeteg szokást alakítva ki ennek jegyében. Volt hazánknak olyan része, ahol már a középkorú asszonyok elkezdtek maguknak hímezni a halotti leplüket. Mindenki tudja még, hogy a gyászoló hozzátartozók feketében jártak, járnak. Talán még azt is tudjuk sokan, hogy a legközelebbi hozzátartozónak ezt egy évig kellett tennie. Manapság azt mondjuk: nem leszek a szokások rabja! Mit nekem veszteség, én erős vagyok, ezt várják tőlem, én nem sírok, az a gyengeség jele volna.

Ezzel szemben jó, ha tudjuk, hogy a szokások nemcsak gúzsba kötnek, de segítenek is abban, hogy mit tegyünk az elengedéshez. A legjobb pszichológus nem tudná jobban meghatározni azt az időt, ami a szeretett házastárs, gyermek vagy szülő elvesztésének feldolgozásához szükséges. Érdemes volna a többi szokást, önmegtartóztatást is feleleveníteni, korunk nyelvére lefordítani.

Mindennapjaink is megannyi veszteséggel szembesítenek, de nem szeretjük beengedni az életünkbe a veszteségeket, a szomorúsá-



got. Ha jobban tudatosítjuk, meggyászoljuk e „kis halálokat”, például egy barátság – fiataloknál párkapcsolat – megszakadása után nem sietünk újat kialakítani, hanem megengedjük magunknak az előzőhöz fűződő fájdalmak, nehéz, kellemetlen érzések átélését is, akkor a legnagyobb veszteség feldolgozása is könnyebb lehetne. Hogy mondta Ady?

– Dobjuk el a tettető álcát:  
Ma gyásznap van, ma sírhatunk!

Tehát az ember egész életén keresztül dolgozhat azon, hogy megtanuljon elengedni. Ráadásul az elengedés pozitív kimenetelű: ha görcsösen fogok valamit, nem engedem el, nem tudok egy másik dolgot megfogni, de ha kinyitom a kezemet, elengedem, ami benne van, azonnal alkalmassá válok arra, hogy valami újat befogadjak.

Minden halálkor magunkat is siratjuk, veszteségeinket, a másik hiányát, de számunkra ez nem a véget jelenti. A transzcendensre való nyitottság mindenkinek ott van a szívében, a keresztényeknek különösen nagy ígéretünk van arra, hogy a veszteség nem örök. Ezért tudunk mi ilyenkor is ünnepelni. Ünnepeljük a mindenszenteket, vagyis eltávozott szeretteinket, akik az öröklét várományosai. Ennek egy gyönyörű megnyilvánulása a Kisdedek éneke, amit Klézsné, egy moldvai csángó faluban gyűjtöttek. Ezzel zárom gondolataimat:

Élj örökké, fogyhatatlan  
Örömben, óh kis ártatlan.  
Örvendezzél az egekben,  
Angyali szent seregekben.

A Halál reád találta,  
Testben téged lekaszála.  
De lelkedben szép virág vagy,  
Mennyégben ékességed nagy.

E földön is fényeskedtél,  
Szent malasztval ékeskedtél,  
S már egy örök fényességben,  
Élsz mennyei dicsérségben.

Dicsőség legyen Atyának,  
Menny és Föld alkotójának,  
Ki a kisdedeket vezeti,  
Mennyországban helyeztetni.  
Ámen

Csomó Tamás

**MEGEMLÉKEZÉS**  
Mindenszentek napján, november 1-én 15 órakor ökumenikus ima lesz a pestszentimrei temetőben azokért, akik kerületünkért dolgoztak életükben.

## BÓKAYSOK ERDÉLYBEN

A Bókay Árpád Általános Iskola tanulói a Határtalanul! program keretében egy hetet töltöttek az ősszel Erdélyben.



Erdély, vagy ahogy Móricz Zsigmond regényében szerepel, Tündérvölgy, ugyanazokat a természeti kincseket és történelmi emlékhelyeket kínálta a mostani csoportnak is, mint az előzőknek.

Szállás a pici városban, Tusnádfürdőn. Erről a helyről utazgattak a szélrózsa minden irányába. Járta Nagyváradon, a Szent László alapította székelyházban, amelyről annak idején Janus Pannonius is megemlékezett Búcsú Váradtól című versében. Járta Farkaslakán, Szejkefűrdőn, Fehéregyházán, Kézdivásárhelyen, Alsócsernátonban, a Királykőn, Parajdon, a Gyilkos-tónál, a Békás-szorosban, a Szent Anna-tónál, a torjai Bűdös-barlangban és

Székelyudvarhelyen. Még felsorolni is lehetetlen a sok látványt, szépséget. Nemcsak a szemük lakott jól a látványval, hanem a fülük is az izes szóval.

Egy tájat, egy népet akkor ismerünk meg igazán, ha ugyanazt eszünk, isszunk, amit ők. Jólesett a kirándulóknak esténként a székely pityókaleves, padlizsánpástétom, havasi méz, áfonyás palacsinta és a sokféle ízű, szagú gyógyvíz, borvíz.

Csak egy vágyuk nem teljesedett be: medvét nem láttak. A mohos tőzeglápnál ugyan elszörnyülködtek a medvelábnom méretein, éjjelente hallották bosszús morgását, mert a kutyák visszakergették az erdőbe, de éjszakai medvelesre nem merészkedtek.

# A hallás nem játék

Sokan csak legyintenek egyet, amikor a hallásproblémákról olvasnak. „Vannak ennél fontosabb dolgok, most ez a legkisebb problémám. Valahogy megvoltam eddig is, megleszek valahogy ezután is” – gondolják magukban. Aztán egyszer csak megtörténik a baj. A hallásproblémák kezelését ugyanis nem lehet halogatni.



A hallókészülékek elfogadottsága érezhetően javult az elmúlt években

Az utóbbi években ellepték a hazai sajtót a hallással foglalkozó anyagok – nem véletlenül. Korábbi kutatások szerint a lakosság 10%-ának valamilyen mértékű halláscsökkenése van, de az érintetteknek csupán a 10-25%-a fordul hallásspecialistához, és kezelési a hallásproblémáját valamilyen formában. „Sokféle szűrősen vesznek részt a 18. kerületi lakosok. Nagyon helyesen eljárnak tüdőszűrésre, rákszűrésre, próbálják megelőzni a bajt. De mi a helyzet, ha a látásunkról, a hallásunkról vagy éppen a fogunkról van szó? Ugyanolyan gyakran keresük fel megelőzési céllal a megfelelő egészségügyi központot vagy csak akkor megyünk, ha valami akut problémánk van?” – teszi fel a költői kérdést Dr. Tibold Eszter fül-orr-gégész, az Amplifon Hallásközpont audiológus főorvosa.

Szerte a világon számos híresség gondolja azt, hogy a hallásproblémákat nem lehet a szőnyeg alá söpörni: így a Dallas sorozat Bobby Ewing-ját alakító Patrick Duffy, az Oscar-díjas Jodie Foster, vagy a Grammy-díjas énekes, Sting is. A pozitív változás Magyarországon is elkezdődött. „A hallókészülékek elfogadottsága érezhetően javult az elmúlt években. Egyre többen gondolják úgy, hogy ha már a hallásproblémájuk olyan mértékűvé vált, ami már nem csak a panaszot, hanem a környezetét is zavarja, akkor tesznek is azért, hogy javítsanak az állapotukon. Gondoljunk csak a hatalmas hangerőn hallgatott televíziókra vagy rádiókra.” – mondja Dr. Tibold Eszter.

A társas kapcsolatokban jelentkező kellemetlenségeken kívül sokkal nagyobb problémák is adódhatnak a nem kezelt hallásproblémák miatt. A megnövekedett és felgyorsult járműforgalom következtében az autózás és a gyalogosként való közlekedés egyaránt maximális odafigyelést igényel. A járdáról lelépve érzékelniük kell, hogy milyen irányból jönnek az autók, a buszok vagy éppen a kerékpárosok. Ahhoz, hogy ezt meg tudjunk állapítani, működnie kell az úgynevezett irányhallásunknak. Ennek alapvető feltétele pedig az, hogy mindkét fülünkkel jól halljunk.

Tény: számos kisebb-nagyobb baleset elkerülhető lenne, ha a hallásproblémák kezelve lennének. „Nem szabad, hogy valaki azért döntson úgy, hogy nem használ hallókészüléket, mert szégyelli azt. A hallás nem játék, a hallásproblémákat komolyan kell venni, és minél hamarabb kezelni kell őket” – hívja fel a figyelmet a főorvosnő. A Budapest, Üllői út 427. szám alatt található Amplifon Hallásközpontban a teljes körű, ingyenes hallásvizsgálat mellett lehetőséget biztosítanak arra, hogy a világ vezető hallókészülék gyártóinak a termékeit kipróbáljuk, és akár otthoni környezetben teszteljük. A vizsgálatokra nem kell várni, hiszen mindenki időpontot kap, és személyre szabott ellátásban részesül.

Érdemes tehát most bejelentkezni! Bejelentkezés: 06-1 332-0141.

## A HALLÁS NEM JÁTÉK

EZT LÁTTA A TV-BEN



Ingyenes hallásvizsgálatot szervezünk és hallókészülék kipróbálási lehetőséget biztosítunk XVIII. kerületi lakosok számára 2014. október 27-től november 14-ig az Amplifon Hallásközpontban. Bejelentkezéshez hívja a 06-1 332-0141-es telefonszámot.

Amplifon Hallásközpont  
Budapest XVIII.,  
Üllői út 427.  
amplifon.hu

**amplifon**  
A hallásspecialista

## Apróhirdetés

### SZOLGÁLTATÁS

■ **VARRÓGÉP JAVÍTÁS OTTHONBAN. Tel: :283-7282**

■ **VÍZ-GÁZ FŰTÉSSZERELÉS**, csatorna kivétel, tervezéssel teljes körű ügyintézés! Gázkazánok, konvektorok, cirkók, gázűzthelyek, bojlerok javítása, cseréje a 18. kerületben 30% kedvezménnyel. Telefon: 0670/9487751

■ **FAKIVÁGÁS KERTRENDEZÉS! KERTÉPÍTÉS, TELEKTISZTÍTÁS, FŰVESÍTÉS, GYEPSZŐNYEGEZÉS, SÖVÉNYNYÍRÁS. MINDEN AMI KERT, VALAMINT LAKÓHÁZAK ÉS KISEBB- NAGYOBB CSALÁDI HÁZAK FÉSTÉSÉT SZIGETELÉSÉT VÁLLALUNK. TEL.: 06-20-417-9369**

■ **TŰZIFA AKCIÓ! Akác: 2250/q, Tölgy: 2150/q, Bükk: 2150/q. Igény szerint hasítva erdészettől garantált mennyiség. Rendelés felvétel: 7.00-20.00-ig, Szállítás hétfőtől szombatig. Tel.: 06-30-639-2577**

■ **Megoldás Délpesti Gyorsszerviz** Lakásán: Mosógép, bojler, tűzhely, hűtő, Űzetünkben mikro, takarítógép, porszívó, más kisgépek szervizelése! Alkatrészcsere ingyenes kiszállítás, 1 év garancia! XX. Mártírok 218. Ny.H-P: 8-17 Sző:9-12 285-34-88 06-30-9-50-17-17 www.megoldasszerviz.hu

■ **Kaiser Viktor gázkészülék javító** Cirkók, kazánok, vízmelegítők, konvektorok és tűzhelyek tisztítása, javítása, karbantartása, ellenőrzése. Víz, gáz és fűtőrendszer tervezéstől a kivételéig. Telefon:06-309-400-495, 06-306-755-647

■ **ASZTALOS JAVÍTÁST – GYÁRTÁST VÁLLALOK. INGYENES HELYSZÍNI FELMÉRÉSSEL. HÉTVÉGÉN IS. REGDON CSABA, 1201 BP. ALSÓHÁTÁR U. 12., 06-20-9-579-533, 06-1-284-92-13**

■ **Redőny, relaxa**, szalagfüggöny, róléta, napellenző, harmonikaajtó készítés – szerelés – javítás kedvező áron! Szalagfüggöny tisztítás! Nyílászárók beépítése – szerelése – cseréje! Gurtni cseréje! Redőnyök átalakítása, napellenzők ponyvacseréje! Nemeskéri Arnyékolás technika. T.:257-1875, 06-20-9719-201

■ **METSZÉS, PERMETEZÉS, KERT-TELEKRENDEZÉS, GYEPSÍTÉS, FAKIVÁGÁS, FÜKASZÁLÁS, BŐZÖTÍRTÁS, TEREPRENDEZÉS, TERKÖVEZÉS, TÁMPALEPÍTÉS, KERÍTÉS ÉPÍTÉSE-JAVÍTÁSA, EGYÉB KERTESZETI ÉS KÖMŰVES MUNKÁK REÁLIS ÁRON!** TEL: 06-20-259-6319, 061-781-4021, www.telekrendezes.hu

■ **SZÖNYEGTISZTÍTÁS, KÁRPITTÍZTÍTÁS** a leggyorsabban! Melegvízes mélymosás, vegytisztítás, szegés, javítás garanciával! NON-STOP HÍVHATÓ! Kárpittisztítás 2 napon belül! Telefon: 280-75-74, Mobil: 06-30-94-94-360, www.szonyegexpressz.hu

■ **ABLAK, AJTÓ, REDŐNY, MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK**, redőnyök, szűnyoghálók beépítése, cseréje 35% kedvezménnyel! Helyreállítás, ingyenes munkafelmérés, garanciával. Tel.: 0630-849-4294

■ **VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT!** VÍZSZÁRÍTÁS MŰSZERES KERESÉSE, CSŐTÖRÉSEK JAVÍTÁSA, LAKÁSBAN ÉS UDVARON FÖLDMUNKÁK IS. KAMERÁS CSATORNAVIZSGÁLAT, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, FŰTÉSRÉSZEK VEGYSZERES ÁTMOSÁSA, SZÁRÍTÁS KERESÉSE. TELJES VEZETÉK CSERE 06-30-914-3588

### INGATLAN/ELADÓ-KIADÓ

■ **Őrzött Parkolók a Havannán a Vörösmarty és Barscay utcában. Fizetési kedvezményekkel! Érdeklődés : Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. tel: 290-3165 vagy a helyszínen. Tisztelettel meg bízalmával!**

### ÁLLÁS

■ **Élelmiszeripari cég osztályvezetői pozícióra**, tésztakeverő munkakörbe, 3 műszakos munkarendbe munkaadót keres. Jelentkezés önéletrajz kíséretében a Bakery World Hungary Kft., H-1186 Budapest, Besence utca 4-6. címre, ill. eva.tothne@bakeryworld.hu e-mail címen lehet.

■ **Budapest Főváros XVIII. kerület** Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Élelta Szociális Szolgálat munkatársat keres szociális alapszolgáltatás keretében idősek nappali ellátásába, nappali ellátás szervező munkakörbe. Jelentkezés feltételei: - felsőfokú képesítés: szociális munkás, szociálpedagógus, mentálhigiénikus, szociális menedzser, - felhasználási szintű számítógépes ismeret. Jelentkezés módja: szakmai önéletrajz motivációs levél kíséretében e-mailben vagy postai úton. E-mail: kozpont@elefta18.hu Postacím: 1184 Budapest, Lakatos út 9.

■ **Pestszentlőrinci Csemete óvoda** azonnali kezdéssel, gyakorlati rendelkező óvodapedagógust keres. Fényképes szakmai önéletrajzokat az alábbi email címre várjuk: ovodavezeto@csemetevodaa18.hu

### OKTATÁS

■ **MATEMATIKÁBÓL, FIZIKÁBÓL** KORREPETÁLÁST, ÉRETTSÉGIRE FELKÉSZÍTÉST VÁLLALOK ÁLTALÁNOS- ÉS KÖZÉPISKOLÁS TANULÓK SZÁMÁRA. ÉRDEKLŐDNI LEHET: 06-1-294-5985

■ **OKJ-s dajka, pedagógiai**, és gyógypedagógiai segítő szakképzés, felkészítés. Telefon: 0630/2691061, www.kaszaszakkepzes.hu (0106404)

■ **Reál tantárgyakból** (matematika, fizika, kémia) felkészítést tanórára, felvételre, érettségire vállalko általános- és középiskolás diákoknak. Szakképzettséggel, tapasztalattal, és jó kommunikációs készséggel rendelkezem. Igény szerint hétfőig is tanítok. Érd.: 30-450-1346

### ZUMBA

■ **Az Erősségem a korom!** Zumba-Gold® az idősek, túlsúlyosak zumbájá! Kifejezetten előnyt jelentenek a ropogós ízületek, az évek, a kilók és a ráncok, száma! Az órán figyelembe veszem a jelenlévők fizikai- pszichológiai állapotát úgy a zeneszámok összeállításában, mint koreográfiák egyszerűségeiben. Megtálalás: XVIII. ker. Piros Iskola melletti Dance City Centerben Cím:1182 Üllői út 386. Minden Hétfőn 15h-tól és minden szerdán 20h-tól. XIX.ker. Wekerlei Kulturházban Cím 1192 Petur u.7. minden hétfőn 18h. A Zumba-Gold® -hoz semmiféle táncos előképzettség nem szükséges! Gyere bátran, mert szeretettel vár egy jó csapat és Farkasné Erzsébet Sinkó Tamás díjas Zumba oktató 30/9964166 Honlap: www.zumba-gold.5mp.eu

### GONDOZÁS

■ **Kerületi idős nyugdíjas háztartásába besegítenék** meggyőzés szerint. Eladó tölgyfűmörös világos ruhásszekrény és 3 polcos telefon asztal. T.: 06/20/423-9330

**Közhasznú könyv felvásárlás!**

A Hungarikum-díjas Közkincs Egyesület kiemelten közhasznú könyvterjesztésre **pedagógusok útján vásárol könyveket, könyvsorozatokat, lexikonokat, könyvtárakat.** A helyszíni értékbecslés díjtalan. Köszönet azoknak, akik könyvadományaikkal segítik az egyesület munkáját.

Telefonszám: (00 36) 30/364-8830, vagy (00 36) 70/670-7497

**Épületgépészeti anyagok szakterekedése**

Liget Szerelvénytáruháza  
1162 Budapest, XVIII. Béke tér 1.  
www.idomok.hu

Nyitva: H-P: 7-20-ig, Sző: 7-16-ig  
Vasárnap is nyitva 7-15-ig  
Telefon: 292-0081, fax: 292-3022

**T Ű Z I F A**  
TÖLGY | BÜKK | AKÁCFÁ

Konyhakészre aprítva  
ömlesztett m<sup>3</sup> 14 000 Ft  
(11 000 Ft + Áfa)

HÁZHÓZ SZÁLLÍTÁS MEGOLDHATÓ:  
2 m<sup>3</sup> (10-12q) 28 000 Ft  
4 m<sup>3</sup> (20-24q) 56 000 Ft  
FUVAR 1000 Ft/m<sup>3</sup>  
+36 06 70/616-3226  
+36 06 70/579-3318

**Delta**  
www.deltaradiator.hu

Tel.: 292-0081

**SZENNYVÍZCSATORNA BEKÖTÉS**

Teljes körű kivitelezés garanciával!  
Ingyenes helyszíni árajánlat!  
Nyugdíjasoknak kedvezmény!  
www.csatornazas.com  
Telefon: 06-20/361-9341

**FÖLDMÉRÉS**

Épületfeltűntetés  
Kitűzés  
Telekalakítási és  
szolgalmi jogi  
vázrajzok  
www.foldmero.net  
tel.: 06/30 20 20 419  
06/30 410 85 66

**CSATORNA >>>**  
HÁZI BEKÖTÉS GARANCIÁVAL A VÁROSGAZDÁTÓL

**FOLYTATÓDIK AKCIÓNK >>>**

A VÁROSGAZDA XVIII. KERÜLET NONPROFIT ZRT. KEZDŐVÉ FELTÉTELEKKEL VÁLLALJA AZ ÉPÜLŐ SZENNYVÍZHÁLÓZATHOZ CSATLAKOZÁS SZÜKSÉGES TERVEZÉSI ÉS KIVITELEZÉSI MUNKÁIT

**10% ENGEDMÉNY A KIVITELEZÉSI MUNKÁK DÍJÁBÓL**

A tervezési feladatokat **22 000 Ft + ÁFA** áron; a kivitelezési munkákat **7 200 Ft /folyóméter + ÁFA** helyett, **MOST CSAK 6 500 Ft /folyóméter + ÁFA** iránnyáron vállalja.

Az akció meghosszabbított időtartama: **2014. május 5. – 2014. november 30.**

**Az akcióban való részvétel feltételei:**  
> A tervezési és kivitelezési szolgáltatás Városgazdától történő megrendelése az akció időtartama alatt  
> **30 000 Ft** készpénz előleg befizetése a társaság pénztárában

**ÉRDEKLŐDJÖN ÜGYFÉLSZOLGÁLATUNKON!**

Személyes ügyfélszolgálat:  
Cím: 1181 Budapest, Baross u. 7.  
Telefonszám: 06-30-949-822  
E-mail cím: ugyfelszolgalat@varosgazda18.hu

Ügyfélfogadási idő:  
Hétfő: 8:00-18:00  
K-Szo-Cs: 8:00-18:00  
Péntek: 8:00-13:00

# VÁROSKÉP

PESTSZENTLŐRINC – PESTSZENTIMRE KÖZÉLETI LAPJA

Hirdetésfelvétel személyesen minden héten szerdán 9.00-16.00!



A Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. a következő pozíciókba keres munkatársat:

#### KÖMŰVES

Köműves munkatársakat keresünk. Feladatok: járda- és útépítés, valamint csapadékelvezetés. Elvárások: pontos, megbízható munkavégzés, szakmai bizonyítvány, mélyépítésben szerzett tapasztalat. Előny: B kategóriás jogosítvány. Kérjük az e-mail tárgyában, vagy a borítékon tüntessék fel: **"Köműves"**!

#### LAKOTT-TERÜLETI FAKITERMELŐ

Lakott-területi fakitermelő (OKJ: 31 623 01 0001 33 01) végzettséggel rendelkező munkatársat keresünk. Szakmai tapasztalat és megbízhatóság alapfeltétel. Emelőgép-kezelő (kivéve targonca) (OKJ: 31 582 06 0010 31 01) végzettség előnyt jelent. Kérjük az e-mail tárgyában, vagy a borítékon tüntessék fel: **"Fakitermelő"**!

#### TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐ

Tehergépkocsi-vezető pozícióba keresünk munkatársat. Követelmény: C és E kategóriás jogosítvány, GKI kártya, több éves tapasztalat, megbízhatóság, önálló munkavégzés. Előny: járműre szerelt daru kezelői végzettség. Kérjük az e-mail tárgyában, vagy a borítékon tüntessék fel: **"Tehergépkocsi-vezető"**!

#### VARRODAI MUNKATÁRS

Szakképzett varrókat keresünk. Megbízhatóság, önálló munkavégzés, több éves szakmai tapasztalat alapfeltétel. Kérjük az e-mail tárgyában, vagy a borítékon tüntessék fel: **"Varrodai munkatárs"**!

#### NEHÉZGÉPKEZELŐ

Nehézgépkészítő pozícióra, a következő géptípusokra keresünk munkatársat: - gumiláncalpas minikotró (Yanmar B-15, Yanmar SV-17), eszűszeres homlokrakodó (GHGL), kombinált rakodógép, henger (0,5-től 3,5 tonnájig). Megbízhatóság, jó csapatmunka, pontos munkavégzés, B kategóriás jogosítvány, valamint a nehézgépkészítő OKJ-s végzettség meglete alapfeltétel. Kérjük az e-mail tárgyában, vagy a borítékon tüntessék fel: **"Nehézgépkészítő"**!

#### ÚSZÁSOKTATÓ

Pedagógus végzettséggel rendelkező úszásoktatót keresünk, gyermekek oktatására. Végzettségeket igazoló bizonyítványok, több éves szakmai tapasztalat, megbízhatóság és precíz munkavégzés alapfeltétel. Kérjük az e-mail tárgyában, vagy a borítékon tüntessék fel: **"Úszásoktató"**!

#### ANYAGBESZERZŐ

Anyagbeszerző munkakörbe keresünk munkatársat középfokú végzettséggel, B kategóriás vezetői engedéllyel, vezetési tapasztalattal. Feladatok: Beszállítókkal való kapcsolattartás, anyagok szállítása a beszállító telephelye és céges telephelyek között, egyéb fizikai jellegű raktári feladatok. Igényes munkavégzés, pontosság, együttműködő képesség alapfeltétel. Előny: dél-budapesti helyismeret, szakmai tapasztalat raktározás-logisztika terén, műszaki anyagok, építőipari anyagok ismerete. Kérjük az e-mail tárgyában, vagy a borítékon tüntessék fel: **"Anyagbeszerző"**!

#### KÉSZLETNYILVÁNTARTÓ

Készletnyilvántartó pozícióba keresünk munkatársat az alábbi feladatok ellátására: Árumegrendelés, raktározás szervezése és koordinálása, nyilvántartás vezetése a készletek felhasználása és visszavételezése kapcsán. Elvárások: középfokú végzettség, felhasználói szintű számítógépes ismeret, jó szervező készség, megbízható, önálló munkavégzés. Kérjük az e-mail tárgyában, vagy a borítékon tüntessék fel: **"Készletnyilvántartó"**!

#### Jelentkezés módja:

Önéletrajzzal, e-mailben vagy postán, az alábbi elérhetőségeken:  
E-mail: [allas@varosgazda18.hu](mailto:allas@varosgazda18.hu)  
Postacím: Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt.  
1181 Budapest, Baross utca 7.

**KÖRÜTI SZÍNHÁZ**

**EMIL ÉS A DETEKTÍVEK**

NOVEMBER 09. 11 ÓRA **ROZSA** MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Bérlépő: 990 Ft

Georges Feydeau  
**Bolha a fülbe**  
vígjáték hét részben

NOVEMBER 16. 15 óra  
Bérlépő: 2.200 Ft, Diák/Nyugdíjas: 1.500 Ft

**ROZSA** MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Budapest, 1181 Városház u. 1-3.  
www.rozsaszinhaz.hu

➤ Ahogy októberi számunkban beszámoltunk, áldási ünnepség keretében adták át október 5-én Szemeretelepen a megújult Don Bosco Közösségi Házat. Neruda Károly atyával arról beszélgettünk, hogy mit jelent mindez a közösség életében.

Az Erdő Péter bíboros képviselőjében jelen levő Urbán Gábor atya az ünnepi beszédében Arkhimédész, a szirakuzai természettudós egy mondatát is idézte, amellyel nem csupán hatással volt a közösségi házat megtöltő hívekre, de olyan igazságot is kimondott, amely tökéletesen illett az áldási ünnepséghez: mutassatok egy biztos pontot, s megfordítom a világot.

A szemeretelepi katolikus hívők saját maguk gondolták ki, hogy milyen legyen az a 130 négyzetméteres terem, amely a jövőben, ahogy a neve is sugallja, a közösséget erősíti, annak tevékenységét szolgálja majd.

### IGAZOLÁS, BOLDOGSÁG

A munka egyik „kovásza”, a szemeretelepi Szent István-plébániatemplom plébánosa, Neruda Károly elmondta, hogy mérhetetlen boldogsággal élte meg az építkezést, az alakuló, épülő közösségi ház elkészültének minden napját.

– Soha nem halványuló élmény marad ez számomra. Azért is, mert a híveink gazdagodtak lelkiükben ezzel a szép házzal, amelynek az emblémája – az egymás kezét fogó, a házat körbeölelő emberalakok – is a közösség, az együvé tartozás nélkülözhetetlenségét sugallja. És azért is tölt el örömmel, ha eszembe jut a közösségi ház, vagy éppenséggel abban tartózkodom, mert több mint két éves szemeretelepi ittlétem hasznát, annak igazolását érzem kézzel-foghatóvá válni. Olyan értelembe, hogy ez valóban a miénk, amit mi teremtettünk, aminél

# A SZERETET 130 NÉGYZETMÉTERE

*Új közösség születhet a szemeretelepi közösségi házban*



Neruda atya (jobbra) meggyőződése, hogy a közösségi ház még jobban összefogja a híveket

mi örülhetünk, ami ennek a plébániának a kedves közösségét fogja szolgálni – vélekedett Neruda atya.

Ami magát az épületet, annak történetét illeti: a szemeretelepieket szolgálta már évtizedekkel ezelőtt is a Bajcsy-

Zsilinszky úton álló, a „kereszt-ségben” ma már a Don Bosco Közösségi Ház nevet viselő épület. A negyvenes évek közepén a

szalézi rend építette, hogy aztán nem sokkal később, azokban az „áldatlan” években, 1949 után államosítsák. Hosszú és nem

mindig kiközvezt úton került vissza a Magyar Katolikus Egyház tulajdonába, s mostanra meg- és felújításra szorult.

### JÖTTEK, SEGÍTETEK

– Sokaknak tartozunk köszönettel azért, hogy itt építhetjük tovább a közösségünket. Mindelelőtt Erdő Péter bíboros úrnak, aki még a tavalyi látogatása alkalmával ígért segítséget, amit be is váltott. Az Esztergom–Budapesti Főegyházmegye volt a főtámogatónk. Jelentős összeggel segítette a ház megújulását az Emberi Erőforrások Minisztériuma, és a kerületi önkormányzat is a segítségünkre volt. Természetesen a plébániának is volt önrésze, s még nem említettem meg azt a sok-sok munkoraát és segítséget, amellyel a példamutató közösséget alkotó híveink járultak hozzá ahhoz, hogy október elejétől büszkék lehessünk arra az épületre, amely valamennyi keresztény emberé lesz – mondta a plébános.

### NYITVA AZ AJTÓ, HA...

Bizonyára így lesz, mert mindenki előtt kitarja a kapuit a Don Bosco Közösségi Ház. Azok előtt persze, akik a sajátjuknak vallják a keresztényi gondolkodást, értékeket, s akik jókedvűen, de kulturáltan tudnak szórakozni és örülni egymásnak.

Ha egymásra talál a ház és a szemeretelepiek, akkor, ahogy a név is elárulja, közösség született itt.

### SOKAN JÖTTEK EL

Az eseményen Ughy Attila polgármester mellett részt vett Csomó Tamás alpolgármester, Kucsák László országgyűlési képviselő, Zacharias István, a kerület testvérvárosa, a felvidéki Szepsi polgármestere, s ott volt Hegyi László, az EMMI helyettes államtitkára is. Erdő Péter bíboros képviselőjében Urbán Gábor atya tisztelte meg a szemeretelepiek számára oly fontos eseményt.

www.bp18.hu • varoskep@bp18.hu

## PAPRIKÁS KRUMPLIVAL KEZDŐDÖTT AZ „IDÉNY”

Az őszi eljövételével ismét munkához látott a Pestszentimrei Katolikus Karitászs, amely sok-sok hajléktalannak és rászorulóknak kínált már eddig is finom falatokat a hideg időben.



Igaz, október 11-én, amikor a karitászs első rendezvényét tartották, a naptár már őszt mutatott, az időjárás azonban továbbra is nyári volt. Kovács István, a szervezet vezetője elmondta, hogy szinte melege volt a vendégeiknek, amikor sorban álltak, hogy vegyenek és egyenek azokból a finomságokból, amelyekkel a rendezők kínálták őket.

– Paprikás krumplival, friss pezsztimrei kenyérral, süteménnyel és teával indult a

„szezon”, amely a harmadik a karitászsunk történetében. A csapatunk már valóban rutinosan, összeszokottan tette a dolgát, így aztán, amikor kinyitottuk a Szent Imre-templom kertjének a kapuit, szinte percek alatt mindenki hozzájutott az ételhez.

Kovács István azt is elmondta, hogy a plébánia segítőkészségének köszönhetően ezúttal már terített asztaloknál étkezhettek a vendégek, akik, úgy tűnik, „belőtték” maguknak a helyszínt, hiszen száznál is többen voltak.

– Több helyen is fogadták ezen a hétfőn a rászorulókat, ám nem egy vendégünk elmondta, hogy bennünket vártak, mert tudta, hogy nálunk, bennünk nem csalódik.

A vendéglátásnak természetesen nincs vége, mert ha késik is a hideg, előbb-utóbb eljön, s akkor majd még nagyobb tördéssel fordul a szervezet az elesettek felé.

– A következő vendéglátás november 22-én, szombaton lesz. A mi csapatunk itt lesz, s reméljük, ismét sokan szavaznak bizalmat nekünk.

## POWELLTÓL BONÓIG

*Vezetői konferencia rangos vendégekkel*

„Vezess ott, ahol tudsz” címen október 3–4-én nagy érdeklődés közepette rendezték meg a GLS (Global Leadership Summit) Nemzetközi Vezetői Csúcskonferenciát a Pestszentimrei Sportkastélyban.



A csúcskonferencia felekezeti közötti esemény, amelyen korábban már több mint kétezer egyházi és világi vezető vett részt szerte a világon, az öt kontinensen. Az Egyesült Államokban – ahonnan a mozgalom az útjára indult – minden évben megrende-

zett konferencia a nagy távolságok miatt videokonferenciával jut el a résztvevőkhöz. Így volt ez nálunk is, ahol az előadók kivetítőn, LED-falakon voltak jelen a konferencián, így mondták el a gondolataikat a Sportkastélyt megtöltő érdeklődőknek és meghívottaknak.

A kerületünkben megrendezett konferencián a résztvevők – civil meghívottak, egyházi személyek, cégvezetők – a felelős vezetés szakmai kérdéseivel kapcsolatban kaptak bőséges információt. A nagy érdeklődés nem volt véletlen, hiszen az előadók között volt többek között Bill Hybels, a WCA alapítója, Patrick Lencioni, a The Table Group alapító elnöke, dr. Henry Cloud klinikai szakpszichológus, vezetési tanácsadó, Liz Wiseman, a Wiseman-csoport elnöke és nem utolsósorban Colin Powell, az Egyesült Államok volt külügyminisztere. A könnyű műfajt Bono, a U2 együttes énekese képviselte.

Hazai neves előadóként dr. Velkey György kórházigazgatót, a Magyar Kórházszövetség elnökét köszönhetjük a konferencia résztvevőit.

A szervezők képviselőjében a Magyarországi Baptista Egyház, a Magyarországi Evangélikus Egyház, a Magyar Pünkösdi Egyház elnökei és főtittkái voltak jelen. A szervezőbizottságot alkotó missziós társaságok részéről pedig az Alpha Alapítvány, az Arteries Studio, a Barnabás Csoport, a KEVE Társaság, az Új Remény Alapítvány és az xpand Magyarország Kft. képviseltette magát a konferencián.

„A vezetéshez bátorság, eltökéltség, lelkierő és némi önzés is kell” – mondta a rendkívül szuggesztív előadó, Bill Hybels.

# PROGRAMOK

## RÓZSA MŰVELŐDÉSI HÁZ

### Városház utca 1-3.

Telefon: 290-9498, 291-2896  
www.rozsamh.hu  
Október 31. 10 óra: Szünidei játszótér – papírdíszek, terméskészítés. Belépőjegy: 300 Ft.  
November 8. 9. óra: Baba-holmik bőrzéje  
November 9. 11 óra: Emil és a detektívek – kalandos mesejáték a Körüti Színház előadásában. Belépőjegy: 990 Ft/fő  
November 14. 17 óra: Stancz Éva sokoldalú amatőr alkotó kiállításának megnyitja  
November 16. 15 óra: Bolha a fülbe – vígjáték két részben. Belépőjegy: 2200 Ft, nyugdíjas, diák: 1500 Ft.  
Ringató néven családi művészeti nevelési program indul. Az első foglalkozás november 5-én 10.30 és 11 óra között lesz, a további foglalkozások szerdánként ugyanezeken. A foglalkozásokat Czapári Zsuzsanna tartja, a részvételi díj alkalmanként 800 Ft. Bővebb információ a www.ringato.hu oldalon.  
Ovis torna indul november 6-tól. Koncentráció- és figyelemfejlesztés, labdás és tartásjavító gyakorlatok, fogjátékok és rengeteg más vidám játék. A foglalkozásokat Nemes Gyula, a Brassó Utcai Általános Iskola testnevelő tanára vezeti. Az ovis torna csütörtökönként 16.30-tól kezdődik. Bővebb információ Nemes Gyulától (+36-20-454-7223) és a Rózsa Művelődési Ház elérhetőségein kapható.  
Zumbatanfolyam, callanetics (női zsírégető torna) és New Dance World – modern táncok iskolája a Rózsa-ban. A részletekről az elérhetőségeinken lehet érdeklődni.  
A művelődési ház nyitvatartási idejében (hétfőtől péntekig 9–19 óra között, hétvégeken pedig a rendezvényekhez igazodva) az itt található Ticket Expressz-jegyirodában jegyek válthatók koncertekre, kiállításokra és színházi előadásokra. Terembérlési lehetőség esküvőkre, összejövetelekre előzetes egyeztetés alapján.

## LŐRINCI SPORTCSARNOK

### Thököly út 5.

Telefon: 291-0535  
Október 31. 16.45: PLER-Budapest II–Gyöngyös NB II-es férfi bajnoki kézilabda-mérkőzés  
November 7. 21 óra: Pest-szentlőrinci SFA–DEAC NB II-es férfi bajnoki futsal-mérkőzés  
November 9. 12 óra: PSK–RÉV Bp. I. osztályú férfi bajnoki kézilabda-mérkőzés  
November 14. 18 óra: PLER-Budapest–Cegléd NB I-es férfi bajnoki kézilabda-mérkőzés  
November 15. 19 óra: Orvosbál  
November 16. 12 óra: PSK–Csanádi KSI SE Bp. I. osztályú női bajnoki kézilabda-mérkőzés  
November 16. 16.30: Cartoon Heroes–Dunai Krokodilok férfi bajnoki futsal-mérkőzés

## 4SEASONS SÍ- ÉS SNOWBOARDPARK

### Városház utca 40.

Telefon: +36-30-575-3262  
Siskolánkban a mesterséges pályán folyamatosan lehet

sizést, snowboardozást tanulni. Egyéni és csoportos oktatás 3 éves kortól kezdve az emberi életartam és a vállalkozó kedv határáig. A csoportokat életkor és tudásszint szerint állítjuk össze. Beiratkozás szerdánként 16–19 óráig, szombatonként 10–13 óráig. A pályán szakképzett oktatók, különleges minőségű mesterséges burkolat, két sífelvonó, egy mozgójárda-felvonó és esti világítás segíti a sízni vágyókat.  
Részletes információ a siskola honlapján: www.siiskola-bokaykert.hu.

## LŐRINCI NAGYKÖNYVTÁR

### Thököly út 5.

Telefon: 291-2575  
www.fszek.hu/thokoly  
November 4. 17 óra: Virágok, tájak, emberek – Polló Edit kiállításának megnyitja  
November 8. 11 óra: Társasjáték klub  
November 11. 16 óra: A zene útján – a Brass on Brass Tradicionális Jazz Együttes koncertje  
November 13. 17 óra: Izzó-mozgó klub – színek és irányok  
Internethasználói foglalkozás 16 órában, délelőttönként 9–13 óráig. 1. csoport (haladó): november 10., 17., 24., december 1.; 2. csoport (kezdő): november 12., 19., 26., december 3.  
Jelentkezés személyesen és a részvételi díj egyidejű befizetésével lehetséges.  
Beiratkozott olvasóknak: 120 Ft/óra, regisztráltaknak: 120 Ft/fél óra.  
62 éven felüli olvasóink ingyen internetezhetnek a könyvtárban!

## HAVANNA-LAKÓTELEPI KÖNYVTÁR

### Csontváry utca 32.

Telefon: 291-1069  
E-mail: fszek1802@fszek.hu  
Október 31. 17 óra: Könyvajánló klubja  
November 7. 17 óra: Tósoki Anikó előadóművész szavai, mesél a lélek szabadságáról  
November 12. 16 óra: Kézműves foglalkozás – képek-terek készítése. Vezető: Thén Noémi.  
November 14. 17 óra: Violin király és Hanga királykisasszony – zenés mesejáték Joós Tamás énekmondó előadásában

## PESTSZENTIMREI KÖNYVTÁR

### Nagykőrösi út 56.

Telefon: 291-2392  
E-mail: fszek1801@fszek.hu  
November 14. 17 óra: Bakó Dóra bábfoglalkozása gyermekeknek

## KONDOR BÉLA KÖZÖSSÉGI HÁZ

### Kondor Béla sétány 8.

Telefon: 291-6564  
www.kondorkh.hu  
November 4. 17 óra: Időmetszetek – Árvay Zolta képzőművész kiállításának megnyitja ünnepsége  
November 4. 17 óra: Ingyenes gazdasági tanácsadás  
November 4. 17 óra: Gépjárművezetői tanfolyam  
November 5. 18.45: Zumba Nikivel  
November 6. 17.30: Ingyenes jogi tanácsadás  
November 8. 9 óra: Kerámia és tűzzománc nyitott műhely, délután kézműves foglalkozás  
November 8. 16 óra: Mulasunk együtt – a Marsai Dalkör összejövetele  
November 8. 15 óra: Ingyenes gazdasági tanácsadás

November 9. 10 óra: Mesedalok – mesekoncert az Art'z-Más Társulat és a Figurák Színház Színház Egyesület művészeivel  
November 11. 10 óra: Ki mit tud? – diákhetek  
November 11. 17 óra: Ingyenes gazdasági tanácsadás  
November 11. 18 óra: Hódolat a múlt bölcselőinek – Pais István professzor előadás-sorozatának 4. része: A görög felvilágosodás: a szofisták és a „bábáskodó” Szokratész.  
November 12. 18.45: Zumba Nikivel  
November 13. 17.30: Ingyenes jogi tanácsadás  
November 15. 8 óra: Baba-holmik bőrzéje  
November 15. 15 óra: Jaj, de szépét álmodtam... – a Fráter Lóránd Nótakör műsora. Művészeti vezető, rendező: Fényes György  
November 15. 15 óra: Ingyenes gazdasági tanácsadás  
November 15. 15 óra: Terefere klub  
November 16. 9 óra: Sakkbajnokság a Pestszentlőrinc Sakk-kör szervezésében  
Minden szombaton 9 óra-kerámia és tűzzománc nyitott műhely és kézműves foglalkozás. Minden vasárnap 8.30-ig ingyenes joga, 10 órától ingyenes önművelési oktatás felnőtteknek, 15 órától nyugdíjas táncklub.

## VÁROSHÁZA DÍSZTEREM

### Városház utca 16.

November 10. 18 óra: a Turi család népzenei koncertje a Kondor Béla Közösségi Ház szervezésében

## TOMORY LAJOS PEDAGÓGIAI ÉS HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

### Kondor Béla sétány 10.

Telefon: 290-1585, 06-20-316-9885  
Honlap: muzeum18ker.hu  
E-mail: muzeum@muzeum18ker.hu  
Kutatászolgálat előzetes egyeztetés alapján.  
Uj kiállításunk, az Eg és Föld – a polgári repülés és Budapest XVIII. kerülete november közepétől látogatható a KÖKI Terminál második emeletén, az étterem közelében, keddtől vasárnapig 10 és 18 óra között. További információk a honlapunkon.  
Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 9 és 16 óra, pénteken 9 és 14 óra között.

## MŰZEUMSAROK KIÁLLÍTÓTEREM

### Szent Lőrinc sétány 2.

Telefon: 06-20-285-0667  
Kiállítások:  
200 év emlékei – pillanatképek Pestszentlőrinc-Pestszentimre történetéből  
Vizek és kövek – különlegességek Sváb Ferenc ásványgyűjteményéből. A részletekről honlapunkon (muzeum18ker.hu) tájékozódhatnak.  
A Tomory-teremben: Érdekesek a kerületi oktatástörténet múltjából  
Nyitva tartás: keddtől szombatig 14–18 óráig.

## HAVANNA KIÁLLÍTÓHELY

### Havanna utca 9.

Telefon: 06-20-316-9885  
Állandó kiállítás: Élet a régi-új lakótelepeken – Az Állami lakóteleptől a Havannáig

Nyitva tartás előzetes egyeztetés alapján.

## PESTSZENTIMREI KÖZÖSSÉGI HÁZ

### Vasút utca 48.

Telefon: 291-9202, 294-5971  
www.pikhaz.hu  
Október 31. Erdő-mező barangoló. Önköltséges kirándulás Reimann Katalin vezetésével. További információ a +36-30-350-3266-os telefonszámon és a reimank@t-online.hu címen.  
November 5. 17.30: Kertbarátok klubja – téma: gyümölcsfák. Előadó: Gyócs Zoltán. A részvétel ingyenes.  
November 6. 17 óra: a Dr. Székely Endre Pestszentimre Történelmi Társaság ünnepi közgyűlése és a Pestszentimreért díj átadása. A társaság fennállásának 25. évfordulójára helytörténeti kiállítás nyílik a PIK Ház új galériájában. A látogatás november 22-ig tekinthető meg.  
November 7. 15 óra: Hamupipőke – a Tihanyi Vándorszínpad előadása. Belépőjegy: 980 Ft. (Igény szerint délelőtt 10 órai előadásra is van lehetőség!)  
November 8. 10 óra: Kreatív kézműves foglalkozás gyermekeknek. Részvételi díj: 200 Ft + a felhasznált anyag.  
November 11. 18 óra: Tudatos életmód klub – a Bowen-technika. Előadó: Pető Csilla. Belépőjegy: 400 Ft.  
November 14. Erdő-mező barangoló. Önköltséges kirándulás Reimann Katalin vezetésével. További információ a +36-30-350-3266-os telefonszámon és a reimank@t-online.hu címen.  
November 16. 15 óra: Kávészemle, szerelem – zenés kávéház a Gergely Theater előadásában. Szereplők: Kalocsai Zsuzsa, Heller Tamás, Némedi-Varga Tímea és Gergely Róbert. Kísér: Szekeres László (zongora) és Boegán Péter (dob). Belépőjegy: 2300, elővételben 2000 Ft. Tanfolyamainkra, valamint a Baba-dúdolóra és a Maszat-kuckóra továbbra is várjuk az érdeklődők jelentkezését elérhetőségeinken. Minden szerdán 18 órától torna az EPE – Együtt Pestszentimreért Egyesület – szervezésében. Várjuk az érdeklődők jelentkezését!

## POLGÁROK HÁZA

### Üllői út 517.

A Polgárok Háza nyitva tartása: szerdánként 9–14 óra között.

## CSALÁDI MESESZÍNHÁZ

November 9-én (vasárnap) 10 órakor Mesedalok címmel családi mese-előadás lesz a Kondor Béla Közösségi Házban. Az Art'z Más Társulat és a Figurák Színház Színház Egyesület közös produkciójára egyformán várják a kicsiket és a szüleiket. Belépőjegy: 800 Ft/fő, családi jegy (két felnőtt és két gyermek) 2500 Ft. Az előadásról további információk György-Tamás Évtől kapható a 297-0366-os telefonszámon.

## GOYA KÍSÉRTETEI

A klasszikus moziélmény kedvelői régóta tudják, hogy van hova menniük a kerületben, ha egy jó filmet szeretnének megnézni. Kardos Gábor és barátai 2005-ben alapították a Madách Filmklubot a Polgárok Házában éppen azért, hogy ma is megtalálják a közösségeiket azok, akik szívesen jártak a kerület hajdan számos mozijába. A filmklub sikerét bizonyítja, hogy egyre több fiatal is feltűnik a vetítéseken, no meg az is, hogy nyáron már a Bókay-kertben is tartanak filmszínházi esteket, így idézve meg az egykor oly népszerű kertmozik világát.



Az őszi szezon már elkezdődött a Polgárok Házában. Az előadásokat továbbra is vasárnapokon 16 órakor tartják. A következő alkalom november 9-én lesz, amikor Milos Forman Goya kísértetei című filmjét vetítik, a sorozatban bemutatott utolsó film pedig november 30-án Ridley Scott Bor, mámor, Provence című filmje lesz. Az ingyenes vetítésekre mindenkit szeretettel várunk.

→ (kgy)

## NYOLCADSZOR IS SZAC-BÁL

November utolsó szombatján, 29-én nyolcadszor rendezik meg a Lőrinci Sportcsarnokban a minden évben nagy sikert arató SZAC-bált, amelyre valamennyi sportot szerető pestszentlőrinci igyekszik eljutni. Az előkészületekről Pintér Bélát, a 107 éves egyesület elnökét kérdeztük.

– Az utóbbi években jegyzett eseménnyé vált a pestszentlőrinci klub sportbálja, „illik” ott lenni azon.

– Az első közös rendezvényünket akkor tartottuk, amikor 100 éves volt az egyesület, így a Lőrinci Sportcsarnok már a törzshegyünké vált. Két egyszerű oka van ennek. Az egyik az, hogy szeretünk ott lenni, a másik, hogy szeretnek ott minket.

– Ha ez így van, akkor bizonyára a vendéglátás is példás lesz.

– Másmit nem is tudunk elképzelni. Az elmúlt hét év alatt nem volt panaszunk, gondolom, most sem lesz.

– Mivel várják a vendégeket?

– Finom ételekkel, amelyeket a La Fiesta Party Service tesz az asztalokra, és kellemes italokkal is. Lesz persze zene is, mindenkinek olyan, amelyet szeret. A komolyzene kedvelői klasszikusokat hallgathatnak, akik viszont táncra akarnak perülni, azoknak a Flandro bulizenekar játszik. Arra vigyázunk, hogy a klasszikus és a modern zene ne keveredjen.

– Mennyibe kerül a részvétel a SZAC-bálon?

– Az ár, korlátlan étel- és ital fogyasztással tizenegyezer forint.

→ (róth)

## IRODALMI VETÉLKEDŐ DIÁKOKNAK

Rejtő Jenő emlékére P. Howard Nyomozóiroda(lom) címmel irodalmi vetélkedőt indít 5–12. osztályos tanulóknak a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Lőrinci Nagy-könyvtára és Kispesti Könyvtára.

A verseny hét fordulóból áll, októbertől áprilisig havi váltásban. Legfeljebb négyfős csapatok jelentkezését várjuk, akiknek el kell olvasniuk a hónap valamelyik könyvét, majd válaszolni a feltett kérdésekre, amelyek az elolvasott könyvekhez és a szerzőkhöz kapcsolódnak.

A versenyzők minden fordulóban kapnak egy különleges küldetést is, amely szükséges a forduló válaszáinak beküldéséhez, és akár hosszabb könyvtári kutatómunkát igényelhet. Ehhez természetesen minden segítséget megadunk. A vetélkedő során legalább egy Rejtő Jenő által írt regényt el kell olvasniuk a résztvevőknek, de a Rejtő-művek mellett a kortárs ifjúsági irodalomból is válogattunk könyveket.

A verseny ideje alatt három vetélkedős bulit is tervezünk: a Kispesti Könyvtárban (Üllői út 255.) november 25-én és május 26-án 17 órakor, a Lőrinci Nagykönyvtárban (Thököly út 5.) február 24-én 17 órakor.

E kötetlen hangulatú, játékos délutánokon személyesen mutatkozhatnak be egymásnak a csapatok.

## CSÚCSRA ÉRT A CSAPAT

Lehet, hogy kerületi sportággá válik a tenisz? Azért tesszük fel a kérdést, mert a Bókay-kertben egyre több talentum bontogatja a szárnyait, akik közül egy, Valkusz Máté már ki is röppent. A sportágot becsületben tartó kerület azért is érdemel jó szót, mert nyáron a Hoker-Fagyas Team eljutott a legmagasabb szintre, bekerült a szuperligába. A csapattulajdonost, Horváth Pétert kérdeztük.



– Bizonyára nem a semmiből született ez a siker.

– Ez így igaz, mármint ami a hosszú és szisztematikus felkészülést illeti. Sok-sok éves munka eredménye, hogy a Hoker-Fagyas Team a júliusi döntőben valamennyi ellenfelét legyőzve feljutott a szuperligába. Hatalmas sikernek tartjuk ezt, de egyúttal kötelezettségeket is ró ránk.

– Mutassa be néhány szóban a szuperligát, mit tud, s mit kell tudni ott?

– Ez a liga itthon a csapatok krémjét, az elitjét jelenti. Az ország nyolc legjobb együttese vesz részt ezen a sorozaton. Csapata első osztályú, felkészült játékos lép pályára, ami azt jelenti, hogy a felnőtt magyar ranglistán az első negyven helyezett között találhatók.

– Hogyan jutottak el eddig a „nehéz” ligáig?

– 2011-ben megnyertük a felnőtt OB III. osztályt, egy évvel később a II. osztályt, ezt követően pedig az „igazi” bajnokságot, az I. osztályt. A játékosok többsége 18-20 éves, akiknek csak most kezdődik a felnőtt pályafutása. A csapat tagjai részben kerületi lakosok, részben a szomszédos keruletéből járnak hozzáuk edzeni.

– Mondjon valamit a Hoker derékhadáról.

– A „főnökkel” kell kezdeni, így illik. A 35 éves Böröczky Zoltán játékos-edző és csapatkapitány. Az együttes gerincét a 20 éves Toronyi Erik, a 18 éves Horváth Péter, a 24 esztendő Helmes Péter és az ugyancsak tinikorú, 18 éves Pintér Gyula alkotja.

– Akkor egyértelmű, hogy a felkészítés Böröczkyt dicséri...

– A fiúk tudása a volt Davis Kupa-játékos, többszörös magyar bajnok irányításával gazdagodik. Napi 4-6 órát edzenek, a hétvégéken pedig vagy az országban, vagy külföldön ütik a labdát. A kondíciókat a sokszoros magyar bajnok atléta, Markó Gábor irányítja.

– Amikor egy csapat ugrik egyet fölfelé, rögtön megkérdik, lesz-e erősítés...

– Úgy gondoljuk, hogy szükségünk lesz erősítésre, ha ebben a ligában is eredményesen akarunk szerepelni. Tehát lesz erősítés, de maximum két új játékos beépítését tervezzük. Vannak ígéretes tárgyalásaink, amelyek végére még az idén pontot teszünk.

– Ha megvannak a játékosok, akkor már „csak” pénz kell.

– A felkészülés tárgyi és anyagi feltételeit a cégem, a Hoker Kft. biztosítja. Ennek a szivattyúkat gyártó és forgalmazó cégnek vagyok a tulajdonosa, amely a csapat mellett áll.

– Hol tartják az edzéseket?

– A cég már két és fél éve üzemelteti a Gilice téri teniszpályákat, itt edz a csapat, s itt játssza a hazai mérkőzéseit.

→ Róth Ferenc

### A NEVE VELÜK ÉL

A legjobbak közé feljutott csapat a Hoker név mellett a Fagyas nevet is viseli. Azét a Fagyas Katalinét, aki nyolc éve, 53 éves korában hunyt el. Az Európa-bajnok, kétszeres Eb-ezüstérmes, négyszeres magyar bajnok haláláig a Malév SC teniszszakosztályának volt a vezetője, edzője. Kiváló képességeit jellemzi, hogy a pályafutása során legyőzte többek között Martina Navratilovát és Jana Novotná is, akik a női teniszsport klasszikusai közé tartoztak.



## NEMZETKÖZI TÁNCVAALKÁD NEGYEDSZER A SPORTCSARNOKBAN

# A TÁNC MINDENKIÉ



A csapatok kötetlenül, tét nélkül mutathatták meg a tudásukat

↳ Izgalmas produkciók, színesebbnél színesebb ruhák és fergeteges hangulat fogadta a látogatókat az V. Nemzetközi Táncos Fesztiválon október 18-án. Az egész napos eseményen szüntelenül követték egymást a fellépők a színpadon.

### CSERNAI MARIANN

#### LEGYEN VALAMI MOZGÁS!

Idén negyedik alkalommal adott otthont kerületünk, azon belül a Lőrinci Sportszarnok a nemzetközi táncos fesztiválnak, amelyen 15 csoport közel 400 táncosa lépett fel. Az eseményt Kucsák László országgyűlési képviselő nyitotta meg, aki elmondta, hogy nagy öröm, hogy immár negyedik éve gazdagítja kerületünk táncos hagyományait ez a fesztivál. A rendezvény többek között a helyi önkormányzat és a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem Sportegyesületének támogatásával és a két főszervező, Szikes Péterné és Bereczky-Balázs Nikolett elkötelezett sportszervezői munkájának köszönhetően valósult meg.

– A célunk ezzel a fesztivállal az, hogy népszerűsítsük a sportot, főként a táncos mozgásformákat. Az eseményen bemutatkozhattak a táncra foglalkozó hazai és külföldi egyesületek. Ez nem verseny, itt a csapatok kötetlenül, tét nélkül mutathatták meg a tudásukat, a látogatók pedig különféle táncstílusokkal ismerkedhettek meg, és a végére talán ők is kedvet kaptak ahhoz, hogy kipróbálják magukat va-

lamelyik egyesületben. Korosztályi megkötés most sem volt, idén a legfiatalabb fellépők óvodáskorúak, míg a legidősebbek 70 éven felüliek voltak – mondta Szikes Péterné. – Láthattunk profi produkciókat évek óta összeszokott csapatoktól, de voltak olyanok is, akik először léptek a nagyközönség elé.

#### KULTURÁLIS ZSONGÁS

– Emellett stílusbeli megkötés sem volt – tette hozzá Bereczky-Balázs Nikolett. – A klasszikus táncoktól a néptáncon át egészen a modern táncokig idén is sokféle műfaj képviselői jelentek meg. A legtöbb csapat Budapestről érkezett, de jöttek néptáncosok Bényéről és Nagykovácsiból, illetve gimnasztrádások Tiszaujárósból és Dániából is.

Felléptek továbbá olyan különleges csapatok is, mint a Roll Dance Budapest Kerekesszékes Kombi Táncegyüttes vagy a Napsugár Anna Zenei Jeltánc Társulat.

A fesztiválnak nagy sikere volt, ugyanis a versenyek feszültsége nélkül, önfelelt hangulatban folyt a program, olyannyira, hogy egy-egy pörgősebb előadás alatt a nézőtérre várakozó táncosok is pördültek-fordultak egyet a zene ütemére. A produkciók a könnyedség ellenére komoly szakmai felkészültséget mutattak. Minden kategóriában színvonalasabbnál színvonalasabb produkciókkal örvendtették meg a táncosok a közönséget. A rendezvény most is nonprofit alapú volt, így a fellépőknek nem kellett semmilyen regisztrációs vagy nevezési díjat fizetniük, és a látogatók számára is ingyenes volt a belépés.

#### SZÁJHAGYOMÁNY ÚJTÁN IS

A rendezvény ötlete egy dániai gimnasztrádacsoportnak (gimnasztráda = örömtorna, mindenki tornája) köszönhetően merült fel a szervezőkben: nem találtak ugyanis olyan hazai táncos fesztivált, amelyen bemutatkozhatott volna ez a külföldi csapat. Úgy döntöttek tehát, hogy szerveznek egy olyan rendezvényt, ahol a külföldi résztvevők megismerkedhetnek a hazai táncosokkal, a hazaiak pedig képet kaphatnak a külföldi stílusokról. Azóta eltelt öt év, barátságok alakultak, és a rendezvény híre már nemcsak meghívókkal, hanem szájról szájra is terjed. Minden évben érkeznek új vendégek, újul a paletta, a dánoktól pedig azóta is évről évre új csapatok érkeznek.

## A KLASSZIKUSTÓL AKÁR A JÓGÁIG

A kerület legnagyobb tánciskolája található Pestszentlőrinc központjában, az Üllői út 386. szám alatt, korszerűen felszerelt tánctermekkel, jó megközelíthetőséggel, bővülő programokkal és terembérlési lehetőségekkel. Molnár Ferencet, a Dance City Center vezetőjét kérdeztük.

– Árulja el, mitől olyan népszerűek?

– Talán azért, mert egyre többen tudják, hogy minőségi munka folyik a falaink között, talán azért, mert szerteágazó programokkal várunk mindenkit az óvodásoktól az iskoláskorúakig és azon túl is.

– Ennek alapján elmondható, hogy azért, mert „egyben van” a Dance City Center?

– Remélem, nem kiabálok és nem túlzok el semmit, de momentán úgy néz ki, hogy rendben van a szakmai munka, és ez a legfontosabb.

– Mivel lehet gazdagabb, ügyesebb az a gyermek, aki eljön önkö-

höz?

– Aki bennünket választ, az családiás közegben, szeretettől is kísérvé tanulhat például musical- vagy dzsessztáncot, de akár hiphopot

is. Tudni kell, hogy az iskoláknak nem elsődleges célja a tanulóit különféle versenyekre küldeni, mert mi inkább a társművészetekkel kívánunk együttműködni. Például a Dohnányi Ernő Zeneiskolával, ami valódi művészeti élményt nyújt a tanulóinknak, a jövő táncosainak.

– A táncot önként tanulók megérintette-e már a siker?

– Eddig két alkalommal szerepeltünk, léptünk fel. Elmondhatom, hogy igazi élmény volt a gyerekeink számára. A táncszínpadon klasszikus műveiből állítottuk össze, ami már önmagában is felkelti a figyelmüket. Azt tapasztaltam, hogy ezáltal sokkal többet adunk nekik, mint a puszta mozgást, táncot.

– Mit tegyen az, aki a Dance City Center tagja szeretne lenni?

– Ez egyszerű. Jöjjön el hozzánk, mi felkaroljuk, s igyekezzünk a legtöbbet kihozni belőle. Az iskolánkban a nagy „forgalom” ellenére is van még szabad kapacitás, a baba-mama tornán túl elérnek még foglalkozások a tágas termekben.

– Mint például?

– Mint például jóga, zumba, netán pilates.

→ Róth

## EURÓPA-KUPA MAGYAR TÉKVANDÓS SIKEREKKEL

## A TIGRIS KIVÍVTA



A tigrisek felnőtt női csapatának sem a küzdelemben, sem a formagyakorlatban nem akadt ellenfele

Hatszáznál több indulóval és magyar győzelmekkel rendezték a tékvandósok Európa-kupa küzdelmeit október 10–11-én a Pestszentimrei Sportkastélyban.

„A folyó és a szikla összecsapásából mindig a folyó kerül ki győztesen – de nem az erejének, hanem a kitartásának köszönhetően.” Az idézet akár azokra a „budapesti tigrisekre” is vonatkozhat, akik a közönség elé léptek az október második hétvégéjén tartott Európa-kupán, amelyen valóban kontinensünk legjobbjai és nagy ígéretei léptek küzdőtérre, telt ház előtt. Most hatodik alkalommal rendezték meg a szakág, az ITF (International Taekwondo Federation) Európa-kupa-küzdelmét, amelynek Budapest, közelebbről a Sportkastély volt a házigazdája. A küzdelmek során 29 ország 72 csapatának 617 versenyzője mérte össze a tudását, ahogy az idézet is jelzi: a kitaratását. Formagyakorlat, egyéni küzdelem, csapatküzdelem és tradicionális küzdelem szerepelt a menüsorban.

Ami az eredményeket illeti, volt miért és volt kire büszkén lennünk, hiszen jutott érem, szakajtónyi a magyar versenyzőknek. A felnőtt nők között Gódor Julianna két aranyat és egy ezüstöt nyert, Héni Petra

pedig két arannyal zárt. Az ifjúsági korú lányok mezonyében Orha Virágnak három bronz jutott, Schäfer Annának és Schäfer Lizának kettő-kettő. Az ifjúsági fiúk között Tar Balázs két bronzral zárta a viadalt.

## AZ ELSŐ NAP

Szombaton, október 10-én a 10–14 éveseké volt a tatami. Igaz, érmet ezen a napon nem nyertek a tigrisek, viszont igazi harcoként küzdöttek.

A szuper formagyakorlatot bemutató Nagy-Varga Bence egy kis ütemhiba miatt nem tudott továbbjutni. Küzdelemben az első helyezettel kezdett, s az ellenfél nagyon kemény volt. Csonka Miklós formában nyerezzel indult, szépen teljesített, de nem sikerült éremig vinnie. Küzdelemben ügyes volt, az első mérkőzését megnyerte, de sajnos a másodikat elvesztette, így itt sem szerzett érmet. A formagyakorlatban Csáki Máté is remekelt, de az éremig nem jutott el. Küzdelemben egy ír fekete övestől kapott ki. Nász József szintén kitűnő formagyakorlatot mutatott be, azonban érmet

szerezni ő sem tudott. A küzdelemben fejben kissé feladta.

## A FOLYTATÁSBAN

Sajnos Schäfer Lizának sokat és gyorsan kellett fogyasztania, így sem formagyakorlatban, sem küzdelemben nem tudott dobogóra állni. A mester, Pataki Krisztián az egyéni formagyakorlatban egy apró hiba miatt nem jutott a 8 közé. Orha Virág formagyakorlatban bejutott a nyolcba, de dobogóra már nem állhatott. Küzdelemben legyőzött egy olasz lányt, megszerezve ezzel az Európa-kupa első „tigrises érmét”. Tar Balázs formagyakorlatban fejben és testben is ott volt, szépen nyerte a meccseit, aztán kiejtették... Hetvenhét versenyző között a 16 közé jutott. Küzdelemben az első meccsét megnyerte, a másodikban végül alulmaradt.

## A MÁSODIK NAP

Be kell látni, hogy Gódor Julianna formagyakorlatába egy kis hiba csúszott – búcsúzott. A küzdelemben szépen szerepelt, a döntőben odatette magát. Az aranya ugyan nem volt elég, de az ezüst is kiváló teljesítményt takar. Héni Petra formában messze a mezőny egyik legjobb versenyzője volt, azonban minimális hiba miatt kiejtették őt. Schäfer Anikótól dinamikus

formagyakorlatot láthattunk. Szoros harcban veszítve küzdelemben felülmúlta saját magát.

Ifjúsági csapatunk a döntőbe jutásért alulmaradt a lengyelekkel szemben, akárcsak az ifi formacsapatunk. Felnőtt női csapatunknak sem küzdelemben, sem formában nem akadt ellenfele, a lányok jöttek, láttak, győztek, újabb két aranyat nyerve. A tigrisek közül Gódor Julianna és Héni Petra volt a szupercsapat tagja.

Pataki Krisztián és Szász Péter a tradicionális küzdelemben a négybe jutásért kikapott az olaszoktól – a döntést füttykoncert és értetlenség fogadta. A felnőtt férfi csapatküzdelmében legjobbjaink a nyolcig jutottak.

Összességében fantasztikus napokat tudhat maga mögött minden versenyző, edző és néző. Külön köszönetet érdemel a Budapesti Tigrisek SE két edzője – Pataki Krisztián és Patakiné Zs. Anikó –, akik rengeteg munkával készítettek fel a versenyzőket.

Négy magyar aranyérem született az Európa-kupa kőkemény mezonyében.

## VÉGRE, VÉGRE GYŐZELMEK!

Hét vereséggel végződő bajnoki után a kézilabdázóink „elkapták a fonalat”, s két győzelemmel kerültek el a tabella utolsó helyéről, ráadásul a következő fordulóban, a Balmazújváros ellen is megvan az esély a sikerre.



Hét keserves, vereséget hozó mérkőzés után végre megtört a jég, és nyerni tudott a PLER-Budapest kézilabdacsapata. Igaz, nem az elit körbe igyekvő ellenféllel szemben, de a lényeg az, hogy a fiatal csapat végre megérezhette, milyen is az, amikor győztes meccs után fújja le a bírót a találkozó.

Október 8-án a Lőrinci Sportcsarnokban a Komlóval mérkőzött Hutvagner István gárdája, s magabiztos, 10 gólos győzelmet elérve jelezte: megkezdte a felzárkózást, és igyekszik megteremteni az alapját annak, hogy minél több ponttal várhassa az alapszakasz után a rájátszást.

Egyetlen pillanatig sem volt kérdéses, hogy melyik csapat lehet elégedett a két félidő után. A lőrinciek már az első 30 perc után 8 góllal vezettek, ami jelezte a végső sikert is. Így is lett, mert a második játékrészben is a PLER-es fiúknál volt a laszti, és az történt, amit ők akartak. Nem is maradt el a siker: 10 gólos (36-26) győzelmet arattak a vidéki együtessel szemben.

Persze tudni való, hogy ez amolyan kötelező győzelem volt, mert a Komlónál jószerevével csak nehezebb ellenfél következhetett. Olyan, mint amilyen október 17-én Mezőkövesden várt a csapatra. Ennek a gárdának az edzője nem más, mint Skaliczki László, akinek neve van a szakmában.

Ettől függetlenül ezt az akadályt is vette a gárda, a győzelméhez nem férhetett kétség. Igaz, ez nem volt olyan „vastag”, mint a Komló elleni hazai siker, de siker volt, s ez volt a legfontosabb ahhoz, hogy tovább erősödjön az NB I-es tagságra méltó csapat önbizalma.

A Mezőkövesd elleni idegenbeli csata nem jelentett sétáloppot, ugyanis a vidékiek is menekülésben van-

nak a kieséstől, így várható volt, hogy „harapni fognak”. Ennek ellenére végül biztos győzelmet könyvelhetett el Hutvagner István lendületben lévő csapata. A zöld-feketé végig vezetve értek el 3 gólos győzelmet. Ráadásul úgy, hogy a szünetben 4 gól volt az előny, ami bizonyára megnyugtatta a játékosokat. Pedig hazai pályán a Mezőkövesd volt az esélyesebb. Ezt a papírfomat rúgta fel okos játékkal a PLER, s nyert 33-30-ra, elkerülve így az utolsó helyről.

Azon túl, hogy nagyon jó dolog nem a „fenekét” nézni a mezőnynek, önbizalmat adhat az is, hogy a következő körben, november 5-én ismét legyőzhető ellenfél következik. A Balmazújváros lesz az, igaz, idegenben.

## 8. forduló

PLER-Budapest–Komló 36-26 (18-10)

## 9. forduló

Mezőkövesd–PLER Budapest 30-33 (15-19)

## BÚCSÚ A KUPÁTÓL

A bajnoki siker után az elmúlt héten újra a Komló ellen lépett pályára a csapat. Igaz, nem itthon, és nem is bajnokin, hanem Magyar Kupa-találkozó. Nos, erre a feladatra nem tudta kellően összeszedni magát a lőrinci társaság, s egygólos vereséget szenvedve kiesett a kupából. Mondhatjuk, baj, csalódás, de fel-foghatjuk úgy is, hogy most már minden idegszálával a bajnoki szereplésre koncentrálnak a csapat. Komló–PLER Budapest 28-27 (15-13)

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## SZAC: hátról három

Kitűnő sorozatot tudhat maga mögött az 1908 SZAC futballcsapata. Az együttes a legutóbbi három mérkőzését megnyerte, mégpedig nagyon jó játékkal, sok gólt szerezve. A PSK neve mellé 1 győzelem és 2 vereség került. Az eredmények. 8. forduló: MAFC–PSK 0-1, SZAC–Rákosszentmihály 5-0. 9. forduló: PSK–Inter 0-4, II. ker.–SZAC 1-2, 10. forduló: Gázgyár–PSK 3-0, SZAC–Szabadkikötő 7-2.

## DIÁKOLIMPIKONOK ELISMERÉSE

Kedves hangulatú ünnepséget tartottak a városháza dísztermében október 7-én. A budapesti diákolimpián legeredményesebb intézményeket és azok tanulóit jutalmazták.



A 2013–14-es tanév budapesti diákolimpiai versenyein elért eredményeik alapján a legaktívabb, legeredményesebb fővárosi iskolák részesültek jutalomban.

A díjátadón négy kategóriában (általános iskola 1–4. évfolyam, 5–8. évfolyam, középiskola 9–12. évfolyam és sajátos nevelési igényű intézmények) adtak át sportszervizálási utalványokat. Az elmúlt tanévben 350 fővárosi iskola vett részt a versenyeken, ami növekvő számot jelent.

Az értékelésben 9 kiemelt sportág

szerepelt, így az atlétikában, az asztalitenisben, a játékos sportversenyekben, a kézilabdában, a kosárlabdában, a labdarúgásban, a röplabdában, a tornában és az úszásban értékelték az eredményeket, részben a diákolimpián részt vevő tanulók száma alapján, részben az eredményesség alapján.

A XVIII. kerület diákjai büszkén vehették át az elismeréseket, hiszen hat intézmény legjobbjait és testnevelő tanárait is szólították.

Megérdemlik, hogy felsoroljuk az intézmények és a testnevelők nevét – megdölgöztak érte. Íme: Gloriett Általános és Sportiskola, testnevelő: Hrisztoforidiszné Rábai Zsuzsa. (A Gloriett két kategóriá-

ban is az elismertek között volt.) Kassa Utcai Általános Iskola, testnevelő: Horváth Gábor. Pogány Frigyes Szakközépiskola, testnevelő: Hakkel Ildikó. Tánccsics Mihály Általános és Német Nemzetiségi Iskola, testnevelő: Svélez Edit, XVIII. kerületi SOFI, testnevelő: Batári Géza.

## HIRDETÉS

Lőrinc United FC  
GYEREKEK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK FOCISULINKBA FOLYAMATOSAN óvodástól iskolás korig

Érd.: BUBCSÓ NORBERT  
T.: 06-70-383-5400  
www.lorincunited.hu

➤ Rendkívül sikeres építészcsalád tagjai dolgoztak ötven évvel ezelőtt a Lakatos utcai lakótelep tervezésén. Az Ybl-díjjal is elismert Brenner János maga is a legfontosabb munkái között említette a XVIII. kerületben megvalósuló. A Brenner család bemutatására teszünk kísérletet.

# HÁROM ÉPÍTÉS, EGY CSALÁD

Két Brenner is részt vett az idén jubiláló Lakatos-lakótelep tervezésében

## KERÉKGYÁRTÓ GYÖRGY

– Azt kívánom, teljék örömük abban, hogy itt élnek – mondta *Brennérné Becker Zsuzsanna* építész-mérnök a Lakatos-lakótelepi agora és emlékpark avatóünnepségén. A kiváló építész a hatvanas évek elején a Lakóterv vállalat szakembereként részt vett a Lakatos utca környékén megvalósuló beruházás generáltervezésében, sőt nevéhez fűződik az Üllői úton egy szolgáltatóház és egy lakóépület, valamint a mai Eötvös iskola tervezése is. A Lakatos-lakótelep egészének a tervezésére pedig a férje, Brenner János kapott megbízást, aki ezért a munkájáért 1964-ben Ybl Miklós-díjat kapott.

## NEMZEDÉKRŐL NEMZEDÉKRE

– A Lakatos utcai lakótelep édesapám mindig is a kiemelkedő alkotásai közé sorolta, és kifejezetten büszke volt a jól sikerült munkára. Emlékszem arra, hogy időnként végigsétált a lakótelepen, és elégedetten állapította meg, hogy az az időközben megnőtt fákkal, növényzettel még szebb és lakhatóbb lett, mint amilyen az átadásakor volt – mesélte *ifjabb Brenner János*, aki a családi hagyományt folytatva építési diplomát szerzett.

Érdemes figyelmet szentelni e tehetséggel teli család történetének. Az idősebb Brenner János német gyökerű értelmiségi családba született, amely apai ágon előtte már öt szakembert adott az építészszakma számára, de a felmenők között szerepel neves téglagyáros és a szülőváros, Szombathely egyik polgármestere is. Műszaki irányultságú családból érkezett Becker Zsu-



Ughy Attila polgármester a neves építész özvegyének, a tervezésben ugyancsak fontos szerepet játszó Brennérné Becker Zsuzsannának köszönetet mondott a Lakatos-telepi agora átadásán

zanna is, aki egy kohómérnök lányaként látta meg a napvilágot Budapesten.

Az ifjabbik Brenner János így beszélt a pályaválasztásáról:

– Számomra nem merült fel komolyan más irány, mint az építész pályára, amely utóbb kicsit átalakult, mert specializálódtam: városépítéssel kezdtem el foglalkozni, illetve ennek közigazgatási és hatósági vonatkozásaival. De lehet, hogy a választásom egyszerűen a fantáziatlanságomon múlt, hiszen a családban csak szakmabelieket láttam magam körül. Szüleimen kívül anyai ágon például a nagynéném, Becker Judit és a férje, a sajnos korán elhunyt Czebe István is kiváló építész volt. Egyik unokatestvérem, Pálóssy Miklós építőmérnökként a szolnoki Tiszavirág hídát tervezte, az ő édesapja szintén építőmérnök volt, Czebe Judit unokatestvérem kiváló várostervező, szóval,

az építés génjének, ha szabad így fogalmazni, és ha volna ilyen egyáltalán, sokan hordozói vagyunk.

## ÚJ VÁROS SZÜLETIK

Az édesapa, az idősebb Brenner János – ahogyan ő fogalmazott egy folyóiratban közzétett önéletrajzában – 1950-ben egy „szinte sorsszerű véletlen folytán” került a Budapesti Várostervezési Intézetbe (BVI). A fordulat valóban fontos volt. 1950-ben a korábbi elővárosokat (mint Újpest, Rákospalota, Angyalföld, Pesterzsébet, Soroksár vagy éppen Pestszentimre és Pestszentlőrinc) közigazgatásilag a fővároshoz csatolták kerülteként vagy kerületként. Megkezdődött a sokáig még Nagy-Budapestként emlegetett főváros új arculatának megtervezése, és ebben éppen a BVI

vitte a főszerepet. Ráadásul a Rákosi-rendszer rögvest lakásépítésbe is fogott, a fővárosban is elkezdtek az első generációs lakótelepek kialakítását. Brenner János első ilyen munkája a 3000 lakásos Kerepesi úti lakótelep városrendezési terveinek elkészítése volt. Megszámlálhatatlan munkája közé tartozik Óbuda városközpontjának újratervezése, a Római-part és a Moszkva tér rendezése, valamint a Telepes utcai, a Törökvesz utcai, a Mártonhegyi úti és a Dániel úti lakótelep tervezése. A hatvanas évek végétől éveken keresztül az NDK-ban, elsősorban Drezdában és Jenában dolgozott, ugyancsak új városrészek tervezésében vett részt.

Különleges helyzetnek számított, hogy Brenner János és Becker Zsuzsanna egyszerre dolgozhatott a Lakatos-lakótelep tervein. Igen, egyszerre, de nem együtt. Erre így emlékezett

vissza az ifjabb Brenner János:

– Amikor a szüleim – egyébként véletlen folytán – együtt dolgoztak a Lakatos utcai lakótelep létrehozásán, egyikük mint a városépítési terv szerzője, másikuk az iskola tervezőjeként és a títuszterveket a helyszínrre adaptáló tervezőként, még mindössze tízéves gyerek voltam, de egy-két anekdotába illő részletre emlékszem. Ezek közé tartozott, hogy édesanyám otthon is többször az aktuális tervezési problémákra terelte a szót, édesapám viszont többnyire azt mondta: inkább hívj fel holnap az irodában.

Brennérné Becker Zsuzsanna a Lakatos-lakótelepi agora átadásakor Ughy Attila polgármester elismerő oklevéllel mondott köszönetet.

Ifjabb Brenner János méltó utóda a neves építészcsaládnak. Pályáját a hetvenes években a Városépítési Tudományos és

Tervező Intézetnél, illetve az Országos Műemléki Felügyelő-ségnél kezdte, de 1980-tól már Hamburgban, majd Hessen tartományban és Németország más területein dolgozott. Ma Berlinben él és dolgozik, de szakmai tapasztalataival Magyarországot is segíti.

## TERVEZÉS AZ EU-BAN

– 2011-ben próbáltam kicsit tehermentesíteni a Belügyminisztérium Szaló Péter vezette helyettes államtitkárságát, hiszen a kis tagállamoktól az elnökségi feladatok ellátása aránytalanul nagy erőfeszítéseket igényel. Ugyanakkor elmondható, hogy a magyar elnökség európai szinten nagy elismerést aratott mind a demográfiai, mind a klímaváltozási problémák város- és területfejlesztéskövetkezményeinek kezelésére tett javaslatokkal. Ezt megelőzően 2007 első félévét, a német EU-elnökséget, afféle összekötő tisztviseleket csaknem egészében Magyarországon töltöttem a településrendezésért és építésszervezésért felelős minisztérium munkatársaként. A magyar kollégákkal közösen eredményesen vettünk részt a Lipcsei Charta, a városfejlesztési politika mindmáig meghatározó EU-kormányközi dokumentumának megszövegezésében. Nagy megtiszteltetés volt számomra, hogy a minisztérium kikérte véleményemet az 1997. évi építészeti törvény tervezetének megfogalmazásában, majd a törvény több módosításakor, valamint a törvényen alapuló több rendelet megfogalmazásakor is. Mindezen túlmenően rendkívül fontosnak tartom kapcsolatokat a szakmai civil szervezetekkel, különösen a Magyar Urbanisztikai Társasággal.

„Édesanyám otthon is többször az aktuális tervezési problémákra terelte a szót, édesapám viszont többnyire azt mondta: inkább hívj fel holnap az irodában” – emlékezett vissza ifjabb Brenner János arra az időszakra, amikor építész szülei a Lakatos-lakótelep tervein dolgoztak.

www.bp18.hu varoskep@bp18.hu



Tasnádi Szandra 23 évesen már nemcsak a saját, hanem kortársai és fiatalabb karrierjét is egyengeti

## NYITOTTSÁG EGY ÉLETEN ÁT

**Tasnádi Szandra szerint a művészet kulcsa az elfogadás, a kíváncsiság és az elme nyitottsága. Egy izgalmas könyv, egy érdekes beszélgetés – inspirációt a mindennapokból meríti.**

*Tasnádi Szandra* szobrászművész még csak 23 éves, de már nemcsak a saját, hanem kortársai és fiatalabb karrierjét is egyengeti. Jelenleg konceptuális szobrászatot tanul Németországban a Képzőművészeti Egyetem Erasmus-ösztöndíjas hallgatójaként.

– Mikor döntötted el, hogy szobrászattal szeretnél foglalkozni?

– Amióta az eszemet tudom, csak a szobrászattal érdekelt. Ha jól emlékszem, már öt-hat éves koromban tudtam, mi szeretnék lenni, és mivel szeretnék foglalkozni. Ez az általános iskolában is végigkísért. Szerencsére már akkor volt lehetőségem gyakorolni a szakmát, hiszen Bucsek Noémi keramikumművész annak idején is vezette a Brassó Utcái Általános Iskolában a szakkört, amelyet azóta is nagy érdeklődés övez. Később a Képző- és Iparművészeti Szakközépiskolában, ismertebb nevén a Kisképzőben folytattam a tanulmányaimat, ahova szobrász szakra jártam. Kipróbáltam a kerámiát is, megtanultam korongozni, sőt a bőr, a bútorművés, az ötvös és az üvegművés szakra is átjártogattam dolgozni.

## A GONDOLAT MŰVÉSZETE

– Milyen stílusban alkotasz? Hogyan jellemeznéd?

– Nem gondolom, hogy kötelezően kell lennie egy stílusnak, amelyet a művész a magáénak tud mondani. Szerintem formaalkotási szempontból nem árt nyitottnak lenni, több technikát és anyagot is kipróbálni. Én is

egyelőre kísérletező fázisban vagyok, mégis a konceptuális szobrászattal, amit a legközelebb érzek magamhoz. Szeretek modell után dolgozni. A legfontosabb, hogy megértve a formát, vissza tudjam adni azt, ami igazán megfogott benne. Most például egy koponyát mintázok, amely feltehetően decemberre lesz kész. Ez nem konceptuális szobrászat, mégis otthon érzem magam benne.

## FIATAL ALKOTÓK FÓRUMA

– Bár még fiatal vagy, már te is felkarolsz művészeket. Hogyan működik ez?

– Nagyon fontos számomra a fiatalok támogatása, mivel tudom, hogy mennyire nehéz elindulni ezen a pályán. Nekem Arvay Zolta festőművész és Nádasdi Mihály szobrászművész, a Fehéren Feketén Galéria tulajdonosa volt a segítségemre, nekik köszönhetem, hogy a kerületi művész közösség teljes jogú és a MOHA művészeti egyesület legfiatalabb tagja lehetek. Emellett Nádasdi Mihály említette, hogy szeretne fiatalok munkáiból is kiállítást rendezni, segíteni a színre lépésüket és támogatni őket. Mivel korábban nem lehetett hallani itt élő fiatal művészekről, megkértem engem, hogy keressenem fel őket, hogy egy bemutatkozó kiállítással ők is bekerülhessenek a köztudatba. Szerencsére ez hamar meg is valósult, első közös kiállításunk idén októberben volt látható a galériában. A legnagyobb vágyam viszont az, hogy létrehozzak egy olyan művészeti egyesületet, amelyhez a huszonéves, pályakezdő művészek csatlakozhatnak. Remélem, hogy jövő ilyenkorra megvalósul ez a program.

→ Csernai Mariann